

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO

LDsystems 



DQOR® SUB 8 D (W)

POWERED DANTE® INDOOR/OUTDOOR INSTALLATION SUBWOOFER
LDDQORSUB8D, LDDQORSUB8DW

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

INFORMATION ON THIS USER MANUAL	4
INTENDED USE	4
DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS	4
SAFETY INSTRUCTIONS	5
INSTRUCTIONS FOR OUTDOOR	
INSTALLATION EQUIPMENT	7
PACKAGING CONTENT	8
INTRODUCTION	9
INSTALLATION	10
ASSEMBLY	10
REMOVING THE COVER FOR THE	
CONNECTION TERMINAL	11
CONNECTIONS AND	
OPERATING/DISPLAY ELEMENTS	12
ATTACHING THE COVER FOR THE CONNECTION	
TERMINAL	14
DANTE® CONTROLLERS	15
CARE, MAINTENANCE, AND REPAIR	16
TECHNICAL DATA	17
EXPLANATORY NOTES ON THE IP	
PROTECTION CLASS	19
DISPOSAL	20
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	20

DEUTSCH

INFORMATIONEN ZU DIESER	
BEDIENUNGSANLEITUNG	21
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	21
BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN	21
SICHERHEITSHINWEISE	22
HINWEISE FÜR OUTDOOR-INSTALLATIONSGERÄTE	25
LIEFERUMFANG	25
EINLEITUNG	26
AUFSTELLUNG	27
MONTAGE	27
ABDECKUNG FÜR	
ANSCHLUSSTERMINAL DEMONTIEREN	28
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	29
ABDECKUNG FÜR	
ANSCHLUSSTERMINAL MONTIEREN	31

DANTE® CONTROLLER	32
PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR	33
TECHNISCHE DATEN	34
ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART	36
ENTSORGUNG	37
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	37

FRANÇAIS

INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION	38
UTILISATION RÉGLEMENTÉE	38
DÉFINITIONS ET EXPLICATION	
DES PICTOGRAMMES	38
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	39
NOTES À PROPOS DES APPAREILS	
POUR INSTALLATION EN EXTÉRIEUR	42
CONTENU DU CARTON	42
INTRODUCTION	43
INSTALLATION	44
INSTALLATION	44
RETRAIT DU CAPOT DU BORNIER DE CONNEXION	45
CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS	46
MISE EN PLACE DU CAPOT	
DU BORNIER DE CONNEXION	48
LOGICIEL DANTE® CONTROLLER	49
ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION	50
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	51
NOTES EXPLICATIVES SUR LA CLASSE	
DE PROTECTION IP	53
MISE AU REBUT	54
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	54

ESPAÑOL

INFORMACIÓN SOBRE ESTAS	
INSTRUCCIONES DE USO	55
USO CONFORME A LA NORMATIVA	55
EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS	55
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	56
NOTAS PARA LOS EQUIPOS	
QUE SE INSTALAN EN EXTERIORES	59
CONTENIDO DEL EMBALAJE	59
INTRODUCCIÓN	60

COLOCACIÓN	61
INSTALACIÓN	61
RETIRADA DE LA TAPA DE LOS	
TERMINALES DE CONEXIÓN	62
CONEXIONES, MANDOS E INDICADORES	63
COLOCACIÓN DE LA TAPA DE LOS	
TERMINALES DE CONEXIÓN	65
CONTROLADORES DANTE®	66
CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	67
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	68
NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA CLASE	
DE PROTECCIÓN IP	70
RECICLAJE	71
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	71

POLSKI

INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEJ	
INSTRUKCJI OBSŁUGI	72
ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE	72
DEFINICJE I OBJAŚNIENIA SYMBOLI	72
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	73
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE SPRZĘTU	
DO INSTALACJI NA ZEWNĄTRZ	76
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	76
WSTĘP	77
KONFIGURACJA	78
INSTALACJA	78
ZDEJMOWANIE POKRYWY ZACISKU	
PRZYŁĄCZENIOWEGO	79
PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI / WSKAŹNIKI	80
MOCOWANIE POKRYWY ZACISKU	
PRZYŁĄCZENIOWEGO	82
STEROWNIKI DANTE®	83
PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA	84
DANE TECHNICZNE	85
OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE STOPNIA OCHRONY IP	87
UTYLIZACJA	88
DEKLARACJE PRODUCENTA	88

ITALIANO

INFORMAZIONI SU QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO	89
UTILIZZO IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE	89
SPIEGAZIONI DI TERMINI E SIMBOLI	89
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	90
ISTRUZIONI PER LE APPARECCHIATURE	
DA INSTALLARE IN ESTERNI	93
CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO	93
INTRODUZIONE	94
CONFIGURAZIONE	95
INSTALLAZIONE	95
RIMOZIONE DEL COPERCHIO DEL	
MORSETTO DI CONNESSIONE	96
CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E	
DI VISUALIZZAZIONE	97
FISSAGGIO DEL COPERCHIO	
DEL MORSETTO DI CONNESSIONE	99
CONTROLLER DANTE®	100
CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	101
DATI TECNICI	102
NOTE ESPLICATIVE SULLA CLASSE DI	
PROTEZIONE IP	104
SMALTIMENTO	105
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTOR E	105

ENGLISH

YOU MADE THE RIGHT CHOICE!

This device was developed and manufactured under high quality requirements to ensure many years of trouble-free operation. This is what LD Systems stands for with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read these operating instructions carefully so that you can quickly and optimally use your new LD Systems product.

You can find more information about **LD Systems** on our website WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMATION ON THIS USER MANUAL

- Carefully read the safety instructions and the entire manual before operating the device.
- Observe the warnings on the device and in the user manual.
- Always keep the user manual within reach.
- If you sell or pass on the device, it is important that you also include this user manual, as it is an integral part of the product.

INTENDED USE

The product is a device for professional audio installation!

The product has been developed for professional use in the field of audio installation and is not intended for household use!

Furthermore, this product is intended for installation by qualified personnel with specialist knowledge and for operation by properly trained persons!

Use of the product that is not in accordance with the specified technical data and operating conditions is considered improper use!

Liability is exempted when damage and third-party damage to persons and property is caused by inappropriate use!

The product is not suitable for:

- Use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- Children (children must be instructed not to play with the device).

DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS

1. **DANGER:** The word DANGER, possibly in combination with a symbol, indicates immediately hazardous situations or conditions risking life and limb.
2. **WARNING:** The word WARNING, possibly in combination with a symbol, indicates potentially hazardous situations or conditions risking life and limb.
3. **CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, indicates situations or conditions that may lead to injury.
4. **ATTENTION:** The word ATTENTION, possibly in combination with a symbol, indicates situations or conditions that may lead to damage to property and/or the environment.



This symbol identifies hazards that can cause electric shock.



This symbol indicates hazardous areas or hazardous situations.



This symbol indicates hazards caused by hot surfaces.



This symbol indicates hazards due to high volume levels.



This symbol indicates hazards due to suspended loads.



This symbol indicates a device in which there are no user-serviceable parts.



This symbol indicates additional information on the operation of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS



DANGER:

1. Do not open the device, and do not make any modifications to it.
2. If your device no longer functions properly, if liquids or objects get inside it, or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and disconnect it from the power supply. This device may be repaired only by authorised repair technicians.
3. For devices of protection class 1, the protective conductor must be connected correctly. Never disconnect the protective conductor. Devices of protection class 2 do not have a protective conductor.
4. Ensure that live cables are not kinked or otherwise mechanically damaged.
5. Never bypass the device fuse.



WARNING:

1. The device may not be operated if it shows obvious signs of damage.
2. The device may only be installed in a voltage-free state.
3. If the mains cable of the device is damaged, the device must not be used.
4. Permanently attached mains cables may only be replaced by a qualified person.

**ATTENTION:**

1. Do not operate the device if it has been exposed to large temperature fluctuations (for example, after transport). Moisture and condensation can damage the device. Switch on the device only when it has reached ambient temperature.
2. Make sure that the voltage and frequency of the mains correspond to the values specified on the device. If the device has a voltage selector switch, do not turn the device on until it has been set correctly. Use only suitable mains cables.
3. To disconnect the device from the mains on all poles, it is not sufficient to press the on/off switch on the device.
4. Make sure that the fuse used corresponds to the type printed on the device.
5. Ensure that suitable measures have been taken against overvoltage (for example, lightning strikes).
6. Observe the specified maximum output current on devices with a Power Out connection. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value.
7. Replace plug-in mains cables with original cables only.

**DANGER:**

1. Danger of suffocation/choking! Plastic bags and small parts must be kept out of reach of persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities.
2. Danger caused by falling device! Make sure that the device is securely installed and cannot fall down. Only use suitable stands or mounts (particularly for fixed installations). Ensure that accessories are properly installed and secured. Ensure that all applicable safety regulations are observed.

**WARNING:**

1. Use the device in the prescribed manner only.
2. Operate the device only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
3. Observe safety regulations applicable in your country during installation.
4. After connecting the device, ensure that all cables are routed so as to avoid damage or accidents, such as from tripping.
5. Always observe the specified minimum distance to normally flammable materials! Unless explicitly stated, the minimum distance is 0.3 m.

**CAUTION:**

1. Moving components such as mounting brackets pose a jamming hazard.
2. In the case of devices with motor-driven components, there is a risk of injury due to the movement of the device. Sudden movement of the device can cause startle reactions.

**ATTENTION:**

1. Do not install or use the device in the vicinity of radiators, accumulators, stoves, or other heat sources. Ensure that the device is always installed in such a way that it is sufficiently cooled and cannot overheat.
2. Do not place any ignition sources such as burning candles near the device.
3. Ventilation openings must not be covered, and fans must not be blocked.
4. For transport, use the original packaging or packaging provided by the manufacturer.
5. Avoid any impacts to or shaking of the device.
6. Observe the IP rating and the ambient conditions such as temperature and humidity according to the specifications.
7. Devices can be continuously further developed. In the event of deviating information on operating conditions, performance, or other device properties between the user manual and the device labelling, the information on the device always takes priority.
8. The device is not suitable for tropical climate zones or for operation over 2,000 m above sea level.

**CAUTION:**

Connecting signal cables can cause significant interference noise. Make sure that devices connected to the output are muted while making connections. Otherwise, noise levels may cause damage.

**ATTENTION: HIGH-VOLUME AUDIO PRODUCTS!**

This device is designed for professional use. The commercial operation of this device is subject to the applicable national regulations and guidelines for accident prevention. Hearing damage due to high volume and continuous exposure: use of this product may generate high sound pressure levels (SPLs) that may cause hearing damage. Avoid exposure to high volumes.

**INSTRUCTIONS FOR OUTDOOR INSTALLATION EQUIPMENT**

1. Devices for installation applications are designed for continuous operation.
2. Equipment for outdoor installation is largely weather-resistant. Depending on the design, however, seals may be made of materials that deteriorate. These must be checked regularly and replaced if necessary.
3. The correct condition of the housing parts and connections must be checked regularly.
4. Surfaces and plastic parts can also weather in installation equipment, for example, due to UV irradiation. This generally does not impair functionality.
5. Damage to the surface coating can impair the device's corrosion protection. Damaged surface coating (for example, scratches) must be promptly repaired using suitable measures.
6. Screw connections can be impaired in their freedom of movement (for example, due to oxidation or impurities). Here, appropriate measures for loosening are to be implemented.
7. Unless explicitly stated otherwise on the device or in the technical data, the devices are intended for installation heights of less than five metres.

PACKAGING CONTENT

Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Check the completeness and integrity of the delivery, and notify your distribution partner immediately after purchase if the delivery is incomplete or damaged.

The packaging content for the product **LDDQORSUB8D** includes:

- 1× DQOR SUB 8 D Subwoofer, Black
- 1× terminal block for standby
- 1 pair of non-slip rubber feet (pre-assembled)
- 1× terminal cover
- 1× contact hazard protection / cable strain relief (pre-assembled)
- Safety and compliance information (user manual as a download via QR code)

The packaging content for the product **LDDQORSUB8DW** includes:

- 1× DQOR SUB 8 D Subwoofer, White
- 1× terminal block for standby
- 1 pair of non-slip rubber feet (pre-assembled)
- 1× terminal cover
- 1× contact hazard protection / cable strain relief (pre-assembled)
- Safety and compliance information (user manual as a download via QR code)

INTRODUCTION

The DQOR® SUB 8 D from the DQOR® Series is an active subwoofer for indoor and outdoor installation with an 8" woofer and a 10" passive radiator. Equipped with an integrated Dante audio connection, it makes it easy to connect it to any network audio system. The subwoofer adheres to the AES67 standard and is thus compatible with thousands of audio devices

Engineered to provide a strong performance in a compact format, it delivers powerful bass sound without the need for separate amplifier racks.

The DQOR® SUB 8 D is the only subwoofer with Dante on the market that is suitable for outdoor use.

Its clean, flat design makes the DQOR® SUB 8 D an elegant addition to any room, uniting aesthetics with superior audio performance. Thanks to 190 W RMS and a maximum output of 230 W, it delivers impressive sound quality with up to 108 dB SPL and an extension of the low frequencies down to 37 Hz.

The DQOR® SUB 8 D has rubber feet for floor mounting or can be easily installed with the optional surface-mounted bracket. This offers flexible mounting options, holes for neat cable management, locking screws, a safety lock, and a hinge mechanism for quick installation.

The AC inputs are connected via a three-pole Phoenix contact terminal with a lever push-in terminal to ensure a secure and reliable connection of the mains cables. Terminal block connectors allow remote control of the standby mode.

The DQOR® SUB 8 D can be used in many different areas, such as in the hospitality industry, in retail, in the entertainment industry, or in companies.

It comes in black or white (RAL9005 and RAL9016).

FEATURES

- 8" active subwoofer with 10" passive radiator
- 190 W RMS output power
- Dante audio connection (2-channel)
- Modern, dynamic design with robust aluminium housing
- Optional surface-mounted bracket (wall + ceiling) with hinges for easy installation
- IP55 protection class for outdoor use

INSTALLATION



Always place the subwoofer in a suitable location on a sufficiently stable, level, and horizontal surface. Do not place the subwoofer, for example, on wall projections from which it could fall, such as due to vibration!



Only connect the subwoofer to the power supply and other devices after it has been set up!



Outdoor installation: make sure that the subwoofer is not permanently in water and that water cannot accumulate on the speaker cone.

ASSEMBLY



DANGER: Overhead mounting requires extensive experience, including the calculation of the load limit values of the installation material and regular safety inspection of all installation materials and devices. If you do not have these qualifications, do not attempt to perform an installation yourself. Refer instead to a qualified professional. There is a risk that devices that are incorrectly installed and secured and may come loose and fall down. This can cause serious injury or death.



Only use the LD Systems original accessory LDDQORSUB8WMB for wall and ceiling mounting!



Only connect the subwoofer to the power supply and other devices after it has been installed!



HAZARD!

Subwoofer cabling, in particular connection to the mains, requires specialist knowledge and may only be carried out by specially trained persons! If you do not have these qualifications, do not attempt to do the cabling yourself. Refer instead to a qualified professional.

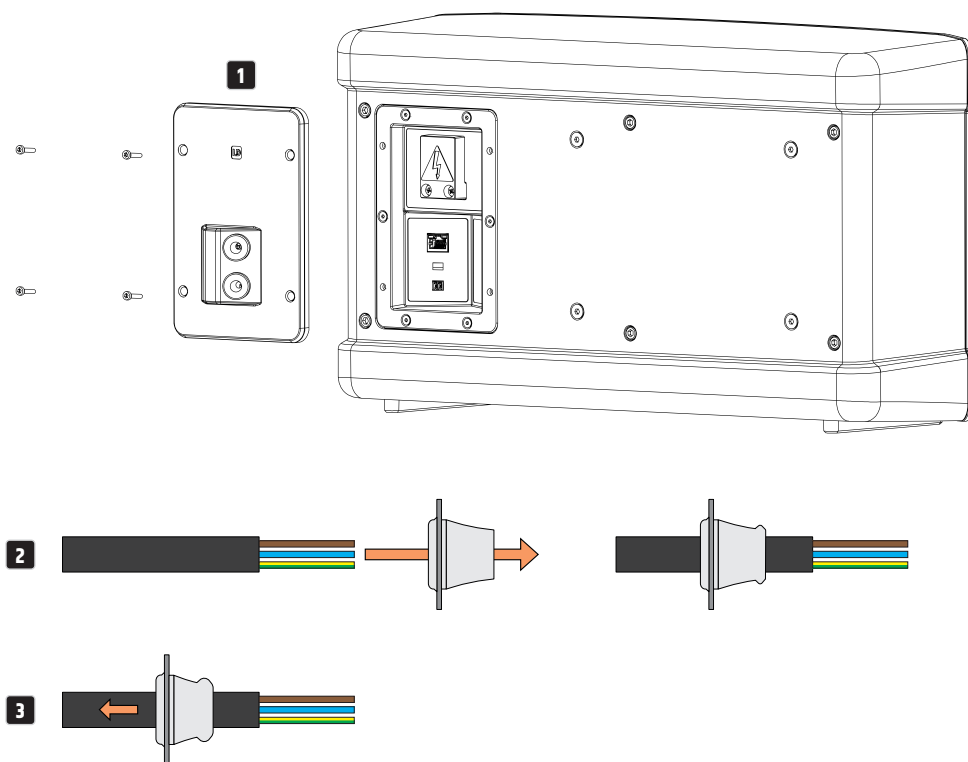
REMOVING THE COVER FOR THE CONNECTION TERMINAL

The transparent cover for sealing the connection terminal is mandatory for outdoor installation; the cover can be optionally used for indoor installation.

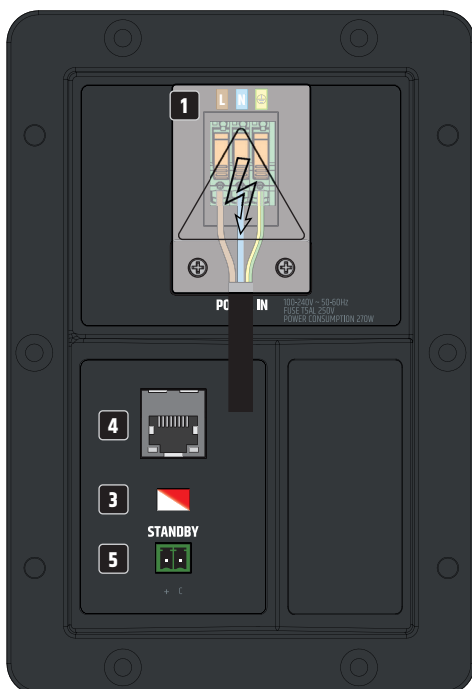
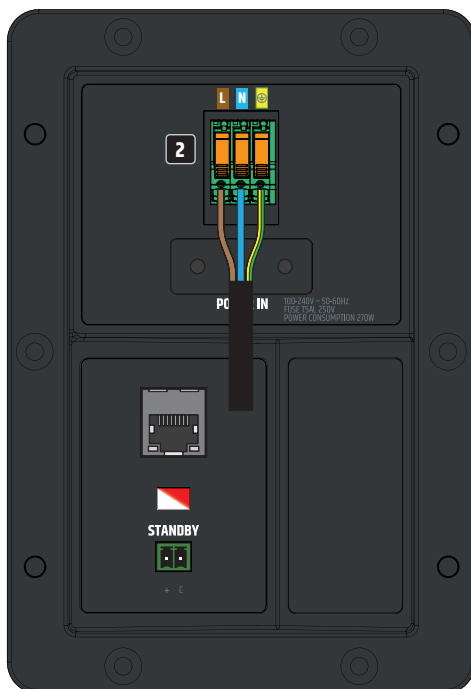
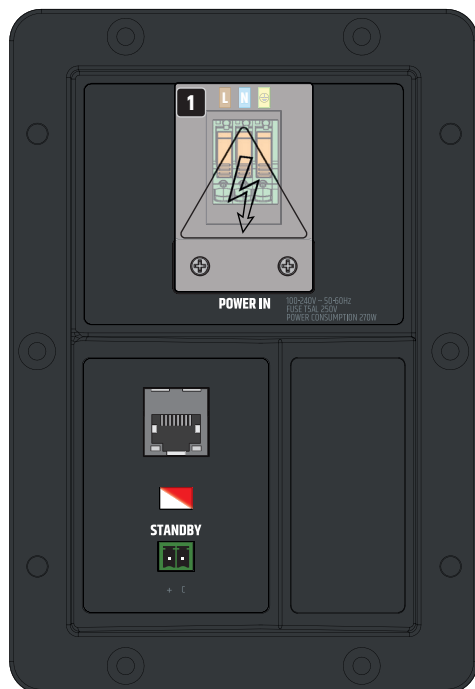
1 Take the cover for sealing the connection terminal off the subwoofer (loosen the four Allen screws with a suitable tool).

2 Pierce the centre of the rubber membrane of the rubber cable bushing with a pointed object (for example, Phillips screwdriver) and insert a suitable round cable (5 to 9 mm outer diameter mains cable and network cable).

3 Pull the cable outwards a short distance until the sealing lip of the rubber cable bushing folds in.



CONNECTIONS AND OPERATING/DISPLAY ELEMENTS



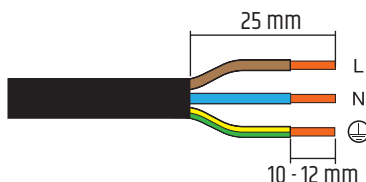
1 CONTACT HAZARD PROTECTION / CABLE STRAIN RELIEF

Using a suitable tool, loosen the plastic cover's two screws and remove the cover from the POWER IN terminal. Screw the cover back onto the POWER IN terminal after connecting a mains cable. The mains cable must sit in the recess provided for it in the cover (strain relief).

2 POWER IN

Three-pole connection terminal with levers for connecting a mains cable (0.75 mm² to 1.5 mm² conductor cross-section recommended). Make sure that the mains cable is in a voltage-free state before connecting it to the mains! Ensure that the terminal connections are assigned correctly!

L / brown	Phase
N / blue	Neutral conductor
⊕ / Green - yellow	Protective conductor



Open a lever, insert the corresponding conductor into the opening as far as it will go, and close the lever again (10 to 12 mm stripping length).

3 POWER

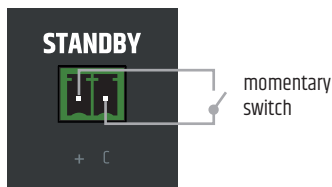
The power LED illuminates white when the subwoofer is operational. The LED illuminates red when it is in standby mode. If a fault occurs in the system (for example, overtemperature, short circuit), the subwoofer is muted and the LED flashes red (Protect).

4 DANTE® INTERFACE

Dante® interface with RJ45 socket for connecting the device to a Dante® network.

5 STANDBY

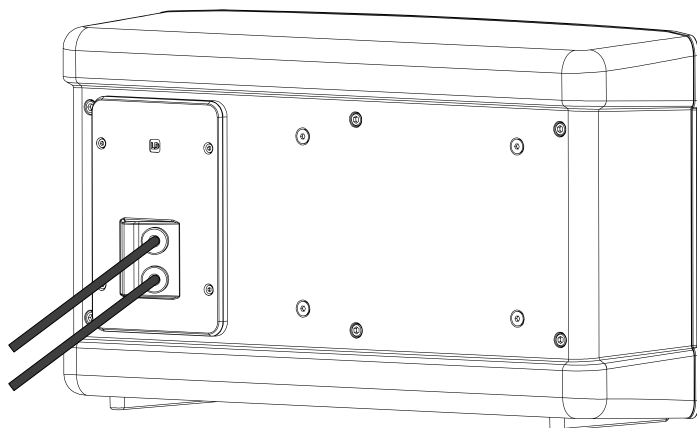
Standby mode can be activated manually using an external button (momentary switch; see illustration below for assignment). Press the button to activate standby mode and mute the subwoofer. Press the button again to end standby mode. The standby function via an external button has priority over the automatic standby function (see SETTINGS).



ATTENTION: When wiring terminal blocks, please note the correct assignment of the poles/terminals. The manufacturer accepts no liability for damage caused by faulty wiring!

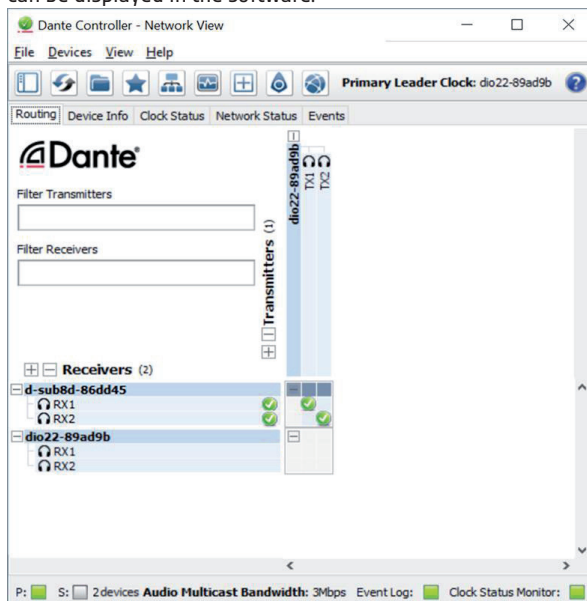
ATTACHING THE COVER FOR THE CONNECTION TERMINAL

Screw the cover for sealing the connection terminal onto the subwoofer (carefully tighten the four Allen screws crosswise with a final torque of minimum 1.5 Nm and maximum 2.5 Nm).



DANTE® CONTROLLERS

A Dante® network is set up using the freely available Dante® CONTROLLER software. Download the software from the manufacturer's website www.audinate.com and install it on a computer. Connect the subwoofer's Ethernet interface to the Dante® network (Dante® devices, network switch, and so on). The use of an Ethernet cable Cat. 5 or better is recommended for the connection. Start the Dante® CONTROLLER software. The software has an automatic device recognition function. Signal routing is done with a click of the mouse, and the device and channel designations can be individually edited by the user. The IP address, MAC address, and other information about the devices in the Dante® network can be displayed in the software.



After the configuration of the devices in the Dante® network is completed, you can close the Dante® Controller software and disconnect the computer from the network. The settings in the devices in the network are retained.

CARE, MAINTENANCE, AND REPAIR

In order to ensure the long-term, proper functioning of the device, it must be regularly cleaned and, if necessary, serviced. The care and maintenance required depends on the intensity of use and the environment in which it is used.

We recommend a visual inspection before each operation. Furthermore, we recommend carrying out all the applicable service measures specified below once every 500 operating hours or, in the case of a lower intensity of use, at the latest after one year. Warranty claims may be limited should defects result from inadequate service and maintenance.

CARE (CARRIED OUT BY USER)



WARNING! Before carrying out any care and maintenance work, the power supply and, if possible, all device connections must be disconnected.



NOTE! Improper care can lead to impairment or even destruction of the device.

1. Housing surfaces must be cleaned with a clean, damp cloth. Make sure that no moisture can penetrate the device.
2. Air inlets and outlets must be regularly cleaned of dust and dirt. If compressed air is used, make sure that damage to the device is prevented (for example, fans must be blocked in this case).
3. Cables and connectors must be cleaned regularly, and dust and dirt must be removed.
4. In general, no cleaning or disinfection agents or abrasive agents may be used, as they may damage the surface finish. Solvents in particular, such as alcohol, can impair the function of housing seals.
5. Devices must generally be stored in a dry environment and protected from dust and dirt.

MAINTENANCE AND REPAIR (BY QUALIFIED PERSONNEL ONLY)



DANGER! There are live components in the device. Even after disconnecting from the mains, there may still be residual voltage in the device, for example, due to charged capacitors.



PLEASE NOTE! There are no user-serviceable assemblies in the device.



PLEASE NOTE! Maintenance and repair work may only be carried out by specialist personnel authorised by the manufacturer. If in doubt, consult the manufacturer.



PLEASE NOTE! Improperly performed maintenance work may affect warranty claims.

TECHNICAL DATA

Product number	LDDQORSUB8D
-----------------------	--------------------

General

Product type	Active installation subwoofer with Dante® audio network
Directional characteristic	Omnidirectional
Peak output power	230 W
RMS output power	190 W
Amplifier class	Class D
SPL (1 W/1 m)	86 dB
Max. SPL peak (Sine Burst, Halfspace/1 m, THD ≤10%)	110 dB
Max. SPL peak (Pink Noise, Halfspace/1 m, CF 4)	119 dB
Transition frequency	110 Hz
Protection functions	Short circuit, overheating, overvoltage, undervoltage, direct current
Colour	Black or White
RAL code	RAL 9005

Inputs

Number of Dante® inputs	1
Dante® connection type	RJ-45 socket

Dante®

Channel configurations	Stereo (2 channels)
Max. channels (44.1 kHz/48 kHz)	2
Sampling rate	48 kHz
Bit depth	24 bit, 32 bit

Signal processing

Bit depth of AD/DA converter	24 bit
Sample rate of AD/DA converter	48 kHz
Min. signal-to-noise ratio (SNR)	96 dB
System latency	2 ms

Amplifier

Sub output power per channel (RMS)	190 W
Sub output power per channel (Peak)	230 W

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

External control

GPI-controllable functions	Standby
GPI input connection socket	Terminal strip 2-pin / pitch 3.81 mm

Woofer

Size	8"
Magnet	Ferrite
Voice coil	2.5"
Passive diaphragm	10"

Mains operation

Operating voltage	100 V AC – 240 V AC (±10%) / 50 – 60 Hz
Power consumption	270 W
Power consumption in idle mode	18 W
Max. power consumption in standby mode	2 W
Power supply type	Switching power supply (SMPS)
Inrush current	2.4 A
Fuse	T3.15A/250 V
Fuse replacement	Possible from the outside without opening

Standby

Auto standby after	20 min.
Wake-up time in standby mode	3 s

Housing

Type	Closed with passive diaphragm
Housing material	Die-cast aluminium, plastic
Front grille material	Aluminium

Cooling

Cooling system	Convection cooling
----------------	--------------------

Ambient conditions

Ambient temperature	-10 – 50°C
Maximum humidity (non-condensing)	85%
Safety class	Class 1

Dimensions and weight

Dimensions (W × H × D)	537.4 mm × 304.4 mm × 208.1 mm
Weight	15.2 kg

EXPLANATORY NOTES ON THE IP PROTECTION CLASS

1. An IP rating only reflects protection from solid objects and water. It does not describe general weather resistance, such as protection from UV radiation and temperature, etc.

2. The first digit indicates protection from dust, solid objects, and contact:

IP2X	Protected against solid foreign objects ≥ 12.5 mm in diameter
IP3X	Protected against solid foreign objects ≥ 2.5 mm in diameter
IP4X	Protected against solid foreign objects ≥ 1.0 mm in diameter
IP5X	Protected against dust in harmful quantities and completely protected against contact
IP6X	Are dust-tight and completely protected against contact

3. The second digit indicates protection from water:

IPX0	No protection
IPX1	Protection against dripping water
IPX2	Protection against dripping water when the device is tilted by up to 15°
IPX3	Protection against falling spray water up to 60° from the vertical
IPX4	Protection against splashing water on all sides
IPX5	Protection against water jets (nozzle) from any angle
IPX6	Protection against strong water jets
IPX7	Protection against temporary immersion

4. In addition, some device-specific measures such as covers and sealing caps are necessary in order to achieve the specified protection class (for example, protective caps on unused connections).



The product's IP rating can be found in the technical data and is printed on the device.

DISPOSAL



Packaging:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with the disposal laws and recycling regulations in your country.



Device:

1. This device is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Waste equipment and batteries do not belong in household waste. Waste equipment or batteries must be disposed of via an authorised waste disposal company or a municipal waste disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu-Anspach / Email Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.
Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:
https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.
For service requests, please contact your distribution partner.

UKCA-CONFORMITY

Hereby, Adam Hall Ltd. declares that this product meets the following guidelines (where applicable):
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091)
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 (SI 2012/3032)
Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2016/2015)

CE CONFORMITY

Adam Hall GmbH hereby confirms that this product meets the following guidelines (where applicable):
Low-Voltage Directive (2014/35/EU)
EMC Directive (2014/30/EU)
RoHS (2011/65/EU)
RED (2014/53/EU)

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Declarations of conformity for products subject to the LVD, EMC, and RoHS Directives can be requested from info@adamhall.com.
Declarations of conformity for products subject to RED can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/.

Subject to misprints and errors, as well as technical or other modifications!

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können.

Mehr Informationen zu **LD Systems** finden Sie auf unserer Internetseite WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch.
- Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für professionelle Audioinstallation!

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Audioinstallation entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten vorgesehen!

Weiterhin ist dieses Produkt zur Installation durch qualifizierte Personen mit Fachkenntnissen, sowie zur Bedienung durch unterwiesene Personen vorgesehen!

Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!

Das Produkt ist nicht geeignet für:

- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN

1. **GEFAHR:** Mit dem Wort GEFAHR, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf unmittelbar gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
2. **WARNUNG:** Mit dem Wort WARNUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf potentiell gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
3. **VORSICHT:** Mit dem Wort VORSICHT, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Verletzungen führen können.
4. **ACHTUNG:** Mit dem Wort ACHTUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Sach- und/oder Umweltschäden führen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrenstellen oder gefährliche Situationen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch heiße Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch hohe Lautstärken.



Dieses Symbol weist auf Gefahren durch schwebende Lasten hin.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, in dem sich keine vom Benutzer austauschbaren Teile befinden.



Dieses Symbol kennzeichnet ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR:

1. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
2. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Spannungsversorgung. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
3. Bei Geräten der Schutzklasse 1 muss der Schutzleiter korrekt angeschlossen werden. Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter. Geräte der Schutzklasse 2 haben keinen Schutzleiter.
4. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel nicht geknickt oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
5. Überbrücken Sie niemals die Gerätesicherung.



WARNUNG:

1. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
2. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand installiert werden.
3. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
4. Fest angeschlossene Netzleitungen dürfen nur von einer qualifizierten Person ersetzt werden.

**ACHTUNG:**

1. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Umgebungstemperatur erreicht hat.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät erst an, wenn dieser korrekt eingestellt ist. Nutzen Sie nur geeignete Netzkabel.
3. Um das Gerät allpolig vom Netz zu trennen genügt es nicht, den Ein-/Ausschalter am Gerät zu betätigen.
4. Stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Sicherung dem auf dem Gerät abgedruckten Typ entspricht.
5. Stellen Sie sicher, dass geeignete Maßnahmen gegen Überspannung (z.B. Blitzschlag) ergriffen wurden.
6. Beachten Sie den angegebenen maximalen Ausgangsstrom an Geräten mit Power Out Anschluss. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet.
7. Ersetzen Sie steckbare Netzleitungen nur durch Originalleitungen.

**GEFAHR:**

1. Erstickungsgefahr! Kunststoffbeutel und Kleinteile müssen außer Reichweite von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
2. Gefahr durch Herabfallen! Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Stative bzw. Befestigungen (im Besonderen bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Zubehör ordnungsgemäß installiert und gesichert ist. Achten Sie dabei darauf, dass geltende Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden.

**WARNUNG:**

1. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
3. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
4. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
5. Beachten Sie unbedingt den angegebenen Mindestabstand zu normal entflammaren Materialien! Sofern dieser nicht explizit ausgewiesen ist, beträgt der Mindestabstand 0,3 m.

**VORSICHT:**

1. Bei beweglichen Bauteilen wie Montagebügeln, oder sonstigen beweglichen Bauteilen besteht die Möglichkeit sich zu klemmen.
2. Bei Geräten mit motorisch angetriebenen Bauteilen besteht Verletzungsgefahr durch die Bewegung des Gerätes. Plötzliche Gerätebewegungen können zu Schreckreaktionen führen.

**ACHTUNG:**

1. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
2. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen in der Nähe des Geräts.
3. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt und Lüfter nicht blockiert werden.
4. Nutzen Sie zum Transport die Originalverpackung oder vom Hersteller dafür vorgesehene Verpackungen.
5. Vermeiden Sie, dass Erschütterung oder Schläge auf das Gerät einwirken.
6. Beachten Sie die IP-Schutzart, sowie die Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit entsprechend der Spezifizierung.
7. Geräte können stetig weiterentwickelt werden. Bei abweichenden Angaben zu Betriebsbedingungen, Leistung oder sonstigen Geräteeigenschaften zwischen Bedienungsanleitung und Gerätebeschriftung, hat immer die Angabe auf dem Gerät Priorität.
8. Das Gerät ist nicht für tropische Klimazonen und für den Betrieb oberhalb 2000 m über NN geeignet.

**VORSICHT:**

Das Anschließen von Signalkabeln kann zu erheblichen Störgeräuschen führen. Achten Sie darauf, dass am Ausgang angeschlossene Geräte bei Steckvorgängen stummgeschaltet sind. Andernfalls können Pegel von Störgeräuschen zu Schäden führen.

**ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!**

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung.

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die zu Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie die Belastung durch hohe Lautstärken.



HINWEISE FÜR OUTDOOR-INSTALLATIONSGERÄTE

1. Geräte für Installationsanwendungen sind für den Dauerbetrieb ausgelegt.
2. Geräte für die Außeninstallation sind weitestgehend witterungsbeständig. Je nach Bauart sind jedoch Dichtungen aus alternenden Materialien verbaut. Diese müssen regelmäßig kontrolliert und bei Bedarf erneuert werden.
3. Der korrekte Zustand der Gehäuseteile und -verbindungen muss regelmäßig kontrolliert werden.
4. Oberflächen sowie Kunststoffteile können auch bei Installationsgeräten, z. B. durch UV-Einstrahlung, verwittern. Dies führt i.d.R. nicht zu Funktionseinschränkungen.
5. Durch Beschädigungen der Oberflächenbeschichtung kann der Korrosionsschutz des Geräts beeinträchtigt werden. Eine beschädigte Oberflächenbeschichtung (z.B. Kratzer) muss zeitnah durch geeignete Maßnahmen wiederhergestellt werden.
6. Verschraubungen können in ihrer Freigängigkeit beeinträchtigt werden (z.B. durch Oxidation oder Verunreinigungen). Hier sind ggf. entsprechende Maßnahmen zum Lösen anzuwenden.
7. Sofern nicht auf dem Gerät oder in den technischen Daten explizit anders ausgewiesen, sind die Geräte für Montagehöhen kleiner 5 m vorgesehen.

LIEFERUMFANG

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie Ihren Vertriebspartner bitte unverzüglich nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Im Lieferumfang des Produkts **LDDQORSUB8D** sind enthalten:

- 1× DQOR SUB 8 D Subwoofer, schwarz
- 1× Klemmleiste für Standby
- 1 Paar rutschfeste Gummifüße (vormontiert)
- 1× Terminalabdeckung
- 1× Berührungsschutz / Kabelzugentlastung (vormontiert)
- Safety- und Complianceinformationen (Bedienungsanleitung als Download per QR-Code)

Im Lieferumfang des Produkts **LDDQORSUB8DW** sind enthalten:

- 1× DQOR SUB 8 D Subwoofer, weiß
- 1× Klemmleiste für Standby
- 1 Paar rutschfeste Gummifüße (vormontiert)
- 1× Terminalabdeckung
- 1× Berührungsschutz / Kabelzugentlastung (vormontiert)
- Safety- und Complianceinformationen (Bedienungsanleitung als Download per QR-Code)

EINLEITUNG

Der DQOR® SUB 8 D aus der DQOR® Serie ist ein aktiver Subwoofer für die Innen- und Außeninstallation mit einem 8"-Tieftöner und einem 10"-Passivradiator. Mit einem integrierten Dante-Audioanschluss lässt er sich ganz einfach mit jedem Netzwerk Audiosystem verbinden. Der Subwoofer unterstützt den AES67-Standard und ist somit mit Tausenden von Audiogeräten kompatibel.

Entwickelt, um starke Leistung in einem kompakten Format zu bieten, liefert er kraftvollen Bass-Sound, ohne dass separate Verstärker-Racks erforderlich sind.

Der DQOR® SUB 8 D ist der einzige für den Außeneinsatz geeignete Subwoofer mit Dante auf dem Markt.

Sein klares, flaches Design macht den DQOR® SUB 8 D zu einer eleganten Ergänzung für jeden Raum und verbindet Ästhetik mit kraftvoller Audioleistung. Mit 190 W RMS und einer maximalen Leistung von 230 W liefert er eine beeindruckende Klangqualität mit bis zu 108 dB SPL und einer Erweiterung der tiefen Frequenzen bis zu 37 Hz.

Der DQOR® SUB 8 D verfügt über Gummifüße für die Bodenmontage oder kann mit der optionalen Aufputz Halterung einfach installiert werden. Diese bietet flexible Montageoptionen, Löcher für ein sauberes Kabelmanagement, Feststellschrauben, einen Sicherheitsverschluss und einen Scharniermechanismus für die schnelle Aufstellung.

Die AC-Eingänge werden über eine 3-polige Phoenix-Contact-Klemme mit Hebel-Push-in-Anschluss angeschlossen, um die Netzkabel zuverlässig und sicher zu verbinden. Klemmenleistensteckverbinder ermöglichen eine Fernsteuerung des Standby-Modus.

Der DQOR® SUB 8 D kann in vielen verschiedenen Bereichen eingesetzt werden, z. B. im Gastgewerbe, im Einzelhandel, in der Unterhaltungsbranche oder in Unternehmen.

Er ist erhältlich in Schwarz oder Weiß (RAL9005 & RAL9016).

FEATURES

- 8" Subwoofer aktiv mit 10"-Passivradiator
- 190 W RMS Ausgangsleistung
- Dante-Audioverbindung (2-Kanal)
- Modernes, dynamisches Design mit robustem Aluminium-Gehäuse
- Optionale Aufputzhalterung (Wand + Decke) mit Scharnieren für eine einfache Installation
- IP55-Schutzart für den Außeneinsatz

AUFSTELLUNG



Stellen Sie den Subwoofer in einer geeigneten Position auf einen ausreichend tragfähigen, ebenen und waagerechten Untergrund. Stellen Sie den Subwoofer z. B. nicht auf Mauer- vorsprünge, von denen er z. B. durch Vibration herabfallen könnte!



Schließen Sie den Subwoofer erst nach dem Aufstellen an die Spannungsversorgung und andere Geräte an!



Outdoor-Aufstellung: Achten Sie dabei darauf, dass der Subwoofer nicht permanent im Wasser steht und dass Wasser nicht auf der Lautsprechermembran stehen kann.

MONTAGE



GEFAHR: Überkopfmontage erfordert umfassende Erfahrung, einschließlich der Berechnung der Grenzwerte für die Arbeitslast, des verwendeten Installationsmaterials und der regelmäßigen Sicherheitsüberprüfung aller Installationsmaterialien und Geräte. Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, eine Installation selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen. Es besteht die Gefahr, dass sich nicht korrekt montierte und gesicherte Geräte lösen und herabfallen. Dadurch können Personen schwer verletzt oder getötet werden.



Verwenden Sie für die Wand- und Deckenmontage ausschließlich das LD Systems Original- zubehör LDDQORSUB8WMB!



Schließen Sie den Subwoofer erst nach einer Installation an die Spannungsversorgung und andere Geräte an!



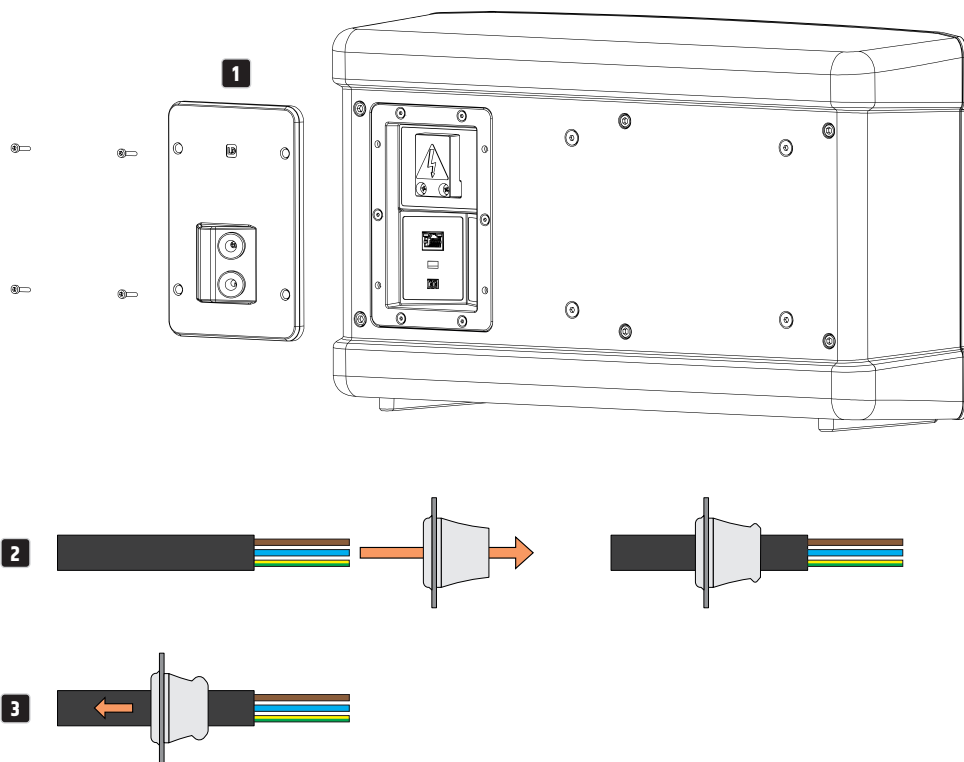
GEFAHR!

Das Verkabeln des Subwoofers, insbesondere das Anschließen ans Stromnetz, erfordert detailliertes Fachwissen und darf nur von speziell ausgebildeten Personen durchgeführt werden! Wenn Sie diese Qualifikation nicht haben, versuchen Sie nicht, die Verkabelung selbst durchzuführen, sondern nutzen die Hilfe von professionellen Unternehmen!

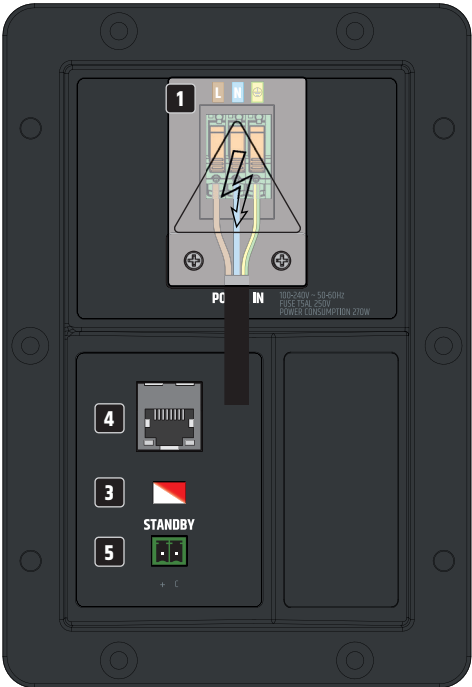
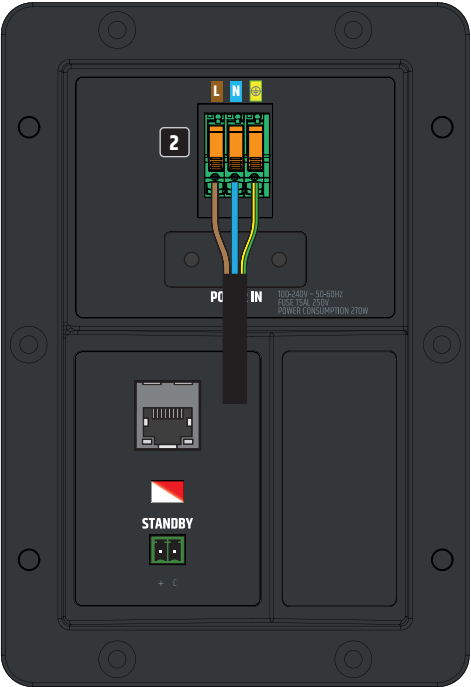
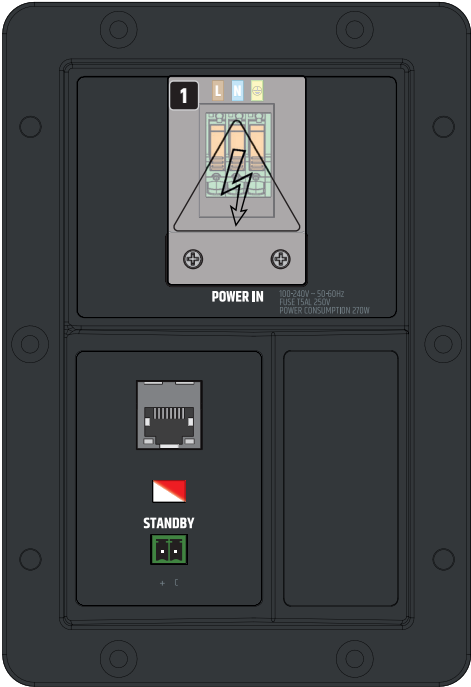
ABDECKUNG FÜR ANSCHLUSSTERMINAL DEMONTIEREN

Die transparente Abdeckung zum Abdichten des Anschluss terminals ist für die Outdoor-Installation obligatorisch, für die Indoor-Installation kann die Abdeckung optional verwendet werden.

- 1** Abdeckung zum Abdichten des Anschluss terminals vom Subwoofer nehmen (4 Innensechskantschrauben mit einem geeigneten Werkzeug lösen).
- 2** Gummimembran von Gummi-Kabeldurchführungen mit einem spitzen Gegenstand (z. B. Kreuzschlitzschraubendreher) mittig durchstoßen und geeignete Rundkabel durchführen (Netz- und Netzwerkkabel mit 5 – 9 mm Außendurchmesser).
- 3** Kabel ein kurzes Stück nach außen ziehen, bis die Dichtlippe der Gummi-Kabeldurchführung einklappt.



ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

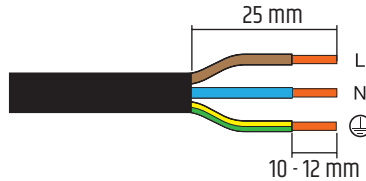
1 BERÜHRUNGSSCHUTZ / KABELZUGENTLASTUNG

Lösen Sie die beiden Schrauben der Kunststoffabdeckung mit einem geeigneten Werkzeug und nehmen sie vom POWER IN Terminal. Schrauben Sie die Abdeckung nach dem Anschließen eines Netzkabels wieder am POWER IN Terminal fest. Das Netzkabel muss dabei in der dafür vorgesehenen Aussparung in der Abdeckung sitzen (Zugentlastung).

2 POWER IN

Dreipolige Anschlussklemme mit Hebeln zum Anschließen eines Netzkabels (empfohlener Leiterquerschnitt 0,75 mm² – 1,5 mm²). Achten Sie vor dem Anschließen an das Stromnetz darauf, dass das entsprechende Netzkabel spannungsfrei ist! Achten Sie auf die korrekte Belegung der Klemmanschlüsse!

L / braun	Phase
N / blau	Neutralleiter
⊕ / grün - gelb	Schutzleiter



Öffnen Sie einen Hebel, führen den entsprechenden Leiter in die Öffnung bis zum Anschlag ein und schließen den Hebel wieder (Abisolierlänge 10 – 12 mm).

3 POWER

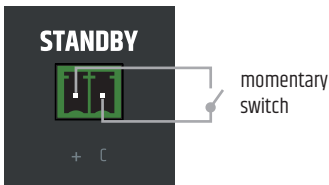
Die Power-LED leuchtet weiß, wenn der Subwoofer betriebsbereit ist. Im Standby-Betrieb leuchtet die LED rot. Tritt ein Fehler im System auf (z. B. Übertemperatur, Kurzschluss...), wird der Subwoofer stummgeschaltet und die LED blinkt rot (Protect).

4 DANTE®-SCHNITTSTELLE

Dante®-Schnittstelle mit RJ45-Buchse zum Anbinden des Geräts an ein Dante®-Netzwerk.

5 STANDBY

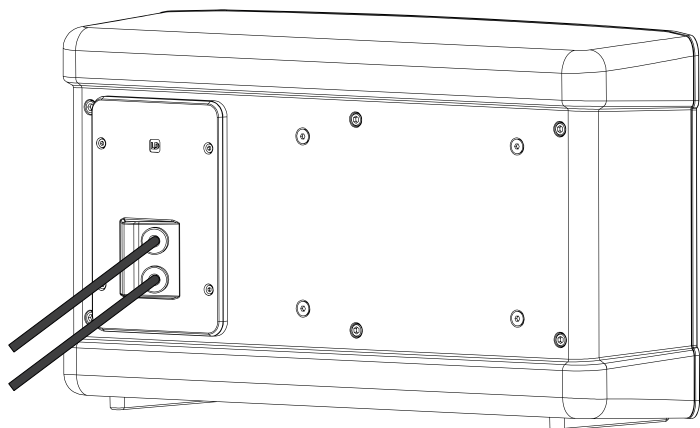
Der Standby-Betrieb kann mit Hilfe eines externen Tasters manuell aktiviert werden (momentary switch, Belegung siehe Zeichnung unterhalb). Betätigen Sie den Taster, um den Standby-Betrieb zu aktivieren und den Subwoofer stummzuschalten. Betätigen Sie den Taster abermals, um den Standby-Betrieb wieder zu beenden. Die Standby-Funktion via externem Taster hat priorität vor der automatischen Standby-Funktion (siehe SETTINGS).



ACHTUNG: Beachten Sie bei der Verdrahtung von Klemmleisten bitte die korrekte Zuordnung der Pole/Klemmen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch fehlerhafte Verdrahtung entstehen!

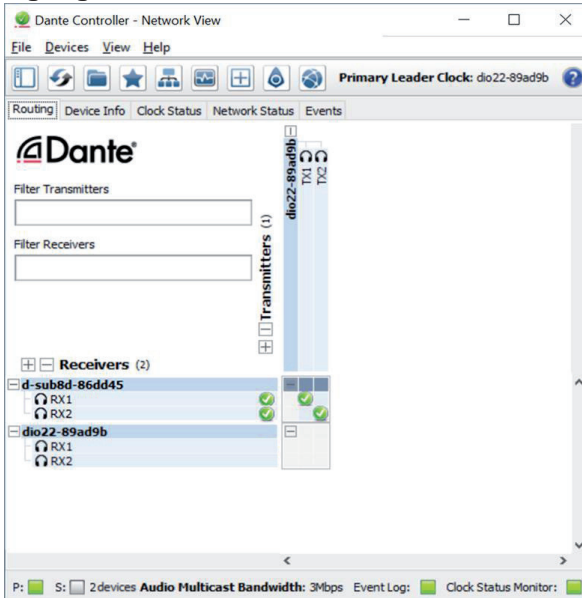
ABDECKUNG FÜR ANSCHLUSSTERMINAL MONTIEREN

Abdeckung zum Abdichten des Anschlussterminals auf Subwoofer schrauben (4 Innensechskantschrauben vorsichtig über Kreuz mit Enddrehmoment von minimal 1,5 Nm und maximal 2,5 Nm anziehen).



DANTE® CONTROLLER

Die Einrichtung eines Dante®-Netzwerks erfolgt mit Hilfe der frei verfügbaren Software Dante® CONTROLLER. Laden Sie die Software von der Herstellerseite www.audinate.com herunter und installieren sie auf einem Computer. Verbinden Sie die Ethernet-Schnittstelle des Computers und die Ethernet-Schnittstelle des Subwoofers mit dem Dante® Netzwerk (Dante® Geräte, Netzwerkschwitch, etc.). Zum Anschluss werden Ethernetkabel Cat. 5 oder besser empfohlen. Starten Sie die Dante® Controller Software. Die Software verfügt über eine automatische Geräteerkennung. Signal-Routing erfolgt durch Mausklick und die Geräte- und Kanalbezeichnungen können individuell vom Nutzer bearbeitet werden. IP-Adresse, MAC-Adresse und weitere Informationen zu den Geräten im Dante®-Netzwerk können in der Software angezeigt werden.



Ist die Konfiguration der Geräte im Dante®-Netzwerk abgeschlossen, kann die Software Dante® Controller geschlossen und der Computer vom Netzwerk getrennt werden. Die Einstellungen in den Geräten im Netzwerk bleiben erhalten.

PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR

Um die einwandfreie Funktion des Geräts auf Dauer zu gewährleisten, muss es regelmäßig gepflegt und bei Bedarf gewartet werden. Der Pflege- bzw. Wartungsbedarf steht in Abhängigkeit der Nutzungsintensität und -umgebung.

Wir empfehlen generell eine Sichtprüfung vor jeder Inbetriebnahme. Weiterhin empfehlen wir alle 500 Betriebsstunden, oder bei geringerer Nutzungsintensität spätestens nach Ablauf eines Jahres alle unten genannten und zutreffenden Pflegemaßnahmen durchzuführen. Bei Mängeln, die auf eine unzureichende Pflege zurückzuführen sind, kann es zu Einschränkungen der Garantieansprüche kommen.

PFLEGE (VOM ANWENDER DURCHFÜHRBAR)



WARNUNG! Vor jeglichen Pflegemaßnahmen müssen die Spannungsversorgung und sofern möglich sämtliche Geräteverbindungen getrennt werden.



HINWEIS! Unsachgemäße Pflege kann zu Beeinträchtigung des Gerätes führen bis hin zur Zerstörung.

1. Gehäuseoberflächen müssen mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann.
2. Luft Ein- und Austrittsöffnungen müssen regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden).
3. Leitungen und Steckkontakte sind regelmäßig zu reinigen und von Staub und Schmutz zu befreien.
4. Es dürfen generell keine Reinigungs-, Desinfektionsmittel oder Mittel mit schleifender Wirkung zur Pflege verwendet werden, andernfalls ist mit Beeinträchtigung der Oberflächenbeschaffenheit zu rechnen. Speziell durch Lösemittel, wie Alkohol, können Gehäusedichtungen in ihrer Funktion beeinträchtigt werden.
5. Geräte sind generell trocken zu lagern und vor Staub und Verschmutzung zu schützen.

WARTUNG UND REPARATUR (NUR DURCH FACHPERSONAL)



GEFAHR! Im Gerät befinden sich Spannungsführende Bauteile. Auch nach Trennung der Netzverbindung kann noch Restspannung im Gerät vorhanden sein, z.B. durch geladene Kondensatoren.



HINWEIS! Im Gerät befinden sich keine für den Anwender zu wartenden Baugruppen.



HINWEIS! Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur vom Hersteller autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Zweifel wenden Sie sich an den Hersteller.



HINWEIS! Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können den Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer LDDQORSUB8D

Allgemein

Produkttyp	Aktiver Installations-Subwoofer mit Dante®-Audio-Netzwerk
Richtcharakteristik	Omnidirektional
Peak-Ausgangsleistung	230 W
RMS-Ausgangsleistung	190 W
Verstärkerklasse	Class D
SPL (1 W/1 m)	86 dB
Max. SPL Peak (Sine Burst, Halfspace/1 m, THD≤10 %)	110 dB
Max. SPL Peak (Pink Noise, Halfspace/1 m, CF 4)	119 dB
Übergangsfrequenz	110 Hz
Schutzfunktionen	Kurzschluss, Überhitzung, Überspannung, Unterspannung, Gleichstrom
Farbe	Schwarz oder Weiß
RAL-Code	RAL 9005

Eingänge

Anzahl der Dante®-Eingänge	1
Dante®-Anschlusstyp	RJ-45-Buchse

Dante®

Kanalkonfigurationen	Stereo (2 Kanäle)
Max. Kanäle (44,1 kHz/48 kHz)	2
Sampling-Rate	48 kHz
Bittiefe	24 Bit, 32 Bit

Signalverarbeitung

Bittiefe des AD/DA-Wandlers	24 Bit
Samplerate AD/DA-Wandler	48 kHz
Min. Signal-Rauschabstand (SNR)	96 dB
Systemlatenz	2 ms

Verstärker

Ausgangsleistung Sub pro Kanal (RMS)	190 W
Ausgangsleistung Sub pro Kanal (Peak)	230 W

Externe Steuerung

GPI-steuerbare Funktionen	Standby
GPI-Eingang Anschlussbuchse	Klemmenleiste 2-pol. / Rastermaß 3,81 mm

Tieftöner

Größe	8"
Magnet	Ferrit
Schwingspule	2,5"
Passivmembran	10"

Netzbetrieb

Betriebsspannung	100 V AC – 240 V AC (±10 %) / 50 – 60 Hz
Leistungsaufnahme	270 W
Leistungsaufnahme im Leerlauf	18 W
Max. Leistungsaufnahme im Stand-by	2 W
Netzteiltyp	Schaltnetzteil (SMPS)
Einschaltstrom	2,4 A
Sicherung	T3.15AL/250 V
Sicherungswechsel	Von außen ohne Öffnen möglich

Standby

Auto-Standby nach	20 min
Aufwachzeit im Standby-Modus	3 s

Gehäuse

Bauart	Geschlossen mit Passivmembran
Gehäusematerial	Aluminiumdruckguss, Kunststoff
Frontgittermaterial	Aluminium

Kühlung

Kühlsystem	Konvektionskühlung
------------	--------------------

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur	-10 – 50 °C
Maximale Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	85 %
Sicherheitsklasse	Klasse 1

Abmessungen & Gewicht

Abmessungen (B × H × T)	537,4 mm × 304,4 mm × 208,1 mm
Gewicht	15,2 kg

ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART

1. Eine IP-Schutzart gibt ausschließlich den Schutz gegen feste Gegenstände, sowie Wasser wieder. Sie beschreibt keine allgemeine Witterungsbeständigkeit, wie beispielsweise Schutz gegen UV-Strahlung und Temperatureinflüsse etc.

2. Die erste Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Staub, feste Gegenstände und Berührung:

IP2X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 12,5$ mm
IP3X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 2,5$ mm
IP4X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 1,0$ mm
IP5X	Geschützt gegen Staub in schädigender Menge und vollständig gegen Berührung geschützt
IP6X	Sind staubdicht und vollständig gegen Berührung geschützt

3. Die zweite Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Wasser:

IPX0	kein Schutz
IPX1	Schutz gegen Tropfwasser
IPX2	Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gerät bis zu 15° geneigt ist
IPX3	Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte
IPX4	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
IPX5	Schutz gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
IPX7	Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen

4. Weiterhin sind teilweise gerätespezifische Maßnahmen wie Abdeckungen und Verschlusskappen notwendig um die angegebene Schutzart zu erreichen (z.B. Schutzkappen an nicht verwendeten Anschlüssen).



Die IP-Schutzart des Produkts finden Sie in den technischen Daten und als Aufdruck auf dem Gerät.

ENTSORGUNG



Verpackung:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



Gerät:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät bzw. Batterien müssen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.
Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:
https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.
Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

CE-KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter info@adamhall.com angefragt werden.

Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter www.adamhall.com/compliance/ heruntergeladen werden.

Druckfehler und Irrtümer, sowie technische oder sonstige Änderungen sind vorbehalten!

VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX !

Cet appareil a été développé et fabriqué selon les normes de qualité les plus élevées afin de garantir de nombreuses années de fonctionnement sans problème. Il est à la hauteur de la réputation de LD Systems, une marque synonyme de nombreuses années d'expérience dans la fabrication de produits audio de haute qualité. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation pour tirer le meilleur parti de votre nouveau produit LD Systems.

Vous trouverez plus d'informations sur **LD-SYSTEMS** sur notre site Internet WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et l'ensemble du manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Respectez les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel d'utilisation.
- Gardez toujours le manuel d'utilisation à portée de main.
- Si vous vendez ou transmettez l'appareil, il est important d'inclure également ce manuel d'utilisation, car il fait partie intégrante du produit.

UTILISATION RÉGLEMENTÉE

Ce produit est un appareil pour installation audio professionnelle fixe.

Ce produit a été développé pour un usage professionnel dans le domaine de l'installation audio et n'est pas destiné à un usage domestique !

En outre, ce produit est destiné à être installé par du personnel qualifié ayant des connaissances spécialisées et à être utilisé par des personnes ayant reçu une formation adéquate.

Une utilisation du produit non conforme aux caractéristiques techniques et aux conditions d'utilisation spécifiées est considérée comme une utilisation incorrecte.

Toute responsabilité relative aux dommages et aux dégâts causés par des tiers aux personnes et aux biens suite à une utilisation inappropriée est exclue.

Le produit ne convient pas :

- À une utilisation par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.
- Aux enfants (Les enfants doivent être informés qu'ils ne doivent pas jouer avec l'appareil).

DÉFINITIONS ET EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

1. **DANGER** : Le mot DANGER, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions immédiatement dangereuses pour la vie et l'intégrité physique.
2. **AVERTISSEMENT** : Le mot AVERTISSEMENT, éventuellement associé à un pictogramme, fait référence à des situations potentiellement dangereuses ou pouvant présenter un risque pour la vie ou l'intégrité physique.
3. **MISE EN GARDE** : Le terme MISE EN GARDE, éventuellement associé à un pictogramme, est utilisé pour indiquer des situations ou des conditions pouvant entraîner des blessures.
4. **ATTENTION** : Le mot ATTENTION, éventuellement associé à un pictogramme, fait référence à des situations ou à des conditions qui peuvent entraîner des dommages matériels et/ou environnementaux.



Ce pictogramme identifie les dangers qui peuvent causer un choc électrique.



Ce pictogramme identifie les zones ou les situations dangereuses.



Ce pictogramme indique les dangers occasionnés par les surfaces portées à haute température.



Ce pictogramme indique les dangers dus à des volumes sonores élevés.



Ce pictogramme indique les dangers liés aux charges suspendues en hauteur.



Ce pictogramme indique que l'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.



Ce pictogramme indique des informations supplémentaires concernant le fonctionnement du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DANGER :

1. N'ouvrez pas l'appareil et n'effectuez aucune modification.
2. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou s'il a été endommagé de toute autre manière, éteignez-le immédiatement et débranchez-le du secteur. L'appareil ne peut être réparé que par des techniciens de service après-vente agréés.
3. Pour les appareils de la classe de protection 1, le conducteur de protection (mise à la terre) doit être connecté correctement. Ne débranchez jamais le conducteur de protection. Les appareils de classe de protection 2 ne disposent pas d'un conducteur de protection.
4. Assurez-vous que les câbles sous tension ne sont pas tordus, pincés ou endommagés mécaniquement.
5. Ne désactivez jamais le fusible de l'appareil.



AVERTISSEMENT :

1. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des signes évidents de dommages.
2. L'appareil doit être installé uniquement alors qu'il se trouve hors tension.
3. Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, n'utilisez pas l'appareil.
4. Les cordons secteur captifs ne peuvent être remplacés que par une personne qualifiée.

**ATTENTION :**

1. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il a été exposé à de fortes fluctuations de température (par exemple, après le transport). L'humidité et la condensation internes peuvent endommager l'appareil. Ne mettez l'appareil en marche que lorsqu'il a atteint la température ambiante.
2. Vérifiez que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux valeurs spécifiées sur l'appareil. Si l'appareil est équipé d'un sélecteur de tension, ne le mettez pas en marche tant qu'il n'a pas été réglé correctement. N'utilisez que des câbles secteur adaptés.
3. Pour déconnecter l'appareil du réseau sur tous les contacts électriques, il ne suffit pas d'appuyer sur son interrupteur marche/arrêt.
4. Assurez-vous que le fusible utilisé correspond au type imprimé sur l'appareil.
5. Assurez-vous que des mesures appropriées ont été prises contre les surtensions (par exemple, la foudre).
6. Respectez l'intensité de sortie maximale spécifiée sur les appareils équipés d'une prise de renvoi secteur (Power Out). Vérifiez que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur indiquée.
7. Remplacez les câbles secteur enfichables uniquement par des câbles d'origine.

**DANGER :**

1. Danger d'asphyxie/étouffement ! Les sacs en plastique et les petites pièces doivent être conservés hors de portée des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites.
2. Danger en cas de chute de l'appareil ! Vérifiez que l'appareil est correctement installé et ne peut pas tomber. Utilisez uniquement des supports ou des fixations appropriés (en particulier pour les installations fixes). Vérifiez que les accessoires sont correctement installés et fixés. Veillez à ce que les règles de sécurité applicables soient respectées.

**AVERTISSEMENT :**

1. N'utilisez l'appareil que de la manière prescrite.
2. N'utilisez avec l'appareil que des accessoires recommandés et prévus par le fabricant.
3. Lors de l'installation, respectez les règles de sécurité en vigueur dans votre pays.
4. Après avoir connecté l'appareil, assurez-vous que tous les câbles sont acheminés de manière à éviter tout dommage ou accident, par exemple en cas de trébuchement.
5. Respectez toujours la distance minimale spécifiée par rapport aux matériaux normalement inflammables. Sauf mention explicite, la distance minimale est de 0,3 m.

**MISE EN GARDE :**

1. Les éléments mobiles, tels que les supports de montage, présentent un risque de coincement.
2. Dans le cas des appareils dotés de composants motorisés, il existe un risque de blessure dû au mouvement de l'appareil. Un mouvement brusque de l'appareil peut provoquer des réactions brutales.

**ATTENTION :**

1. N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs, de poêles ou d'autres sources de chaleur. Veillez toujours à ce que l'appareil soit installé de manière à ce qu'il soit suffisamment refroidi et ne puisse pas surchauffer.
2. Ne placez pas de flammes nues, par exemple des bougies allumées, à proximité de l'appareil.
3. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être couvertes et les ventilateurs ne doivent pas être bloqués.
4. Pour le transport, utilisez l'emballage d'origine ou l'emballage fourni par le fabricant.
5. Évitez de faire subir des chocs et des secousses à l'appareil.
6. Respectez l'indice de protection IP ainsi que les conditions ambiantes, telles que la température et l'humidité, conformément aux caractéristiques spécifiées.
7. Les appareils sont susceptibles d'améliorations en permanence. En cas d'informations divergentes sur les conditions d'utilisation, les performances ou d'autres propriétés de l'appareil entre le manuel d'utilisation et l'étiquetage de l'appareil, les informations figurant sur l'appareil sont toujours prioritaires.
8. L'appareil n'est pas adapté aux climats tropicaux ni à un fonctionnement à plus de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

**MISE EN GARDE :**

Lors de la connexion de câbles de signaux audio, des interférences sonores importantes peuvent survenir. Veillez à ce que les appareils connectés à la sortie soient coupés (Mute) pendant le branchement. Sinon, les niveaux de bruit parasites sont susceptibles de causer des dommages.

**ATTENTION AUX PRODUITS AUDIO UTILISÉS À VOLUME SONORE ÉLEVÉ !**

Cet appareil est prévu pour une utilisation professionnelle. L'exploitation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives nationales applicables en matière de prévention des accidents. Dommages auditifs dus à un volume élevé et à une exposition continue : l'utilisation de ce produit peut générer des niveaux de pression acoustique (SPL) élevés susceptibles de provoquer des dommages auditifs. Évitez toute exposition à des volumes sonores élevés.



NOTES À PROPOS DES APPAREILS POUR INSTALLATION EN EXTÉRIEUR

1. Les appareils destinés aux applications d'installation sont conçus pour fonctionner en continu.
2. Les appareils destinés à une utilisation en extérieur sont peu sensibles aux conditions atmosphériques. Toutefois, en fonction de la conception, les joints installés peuvent être fabriqués dans des matériaux qui se détériorent avec le temps. Ils doivent être vérifiés régulièrement et remplacés si nécessaire.
3. Le bon état des pièces du boîtier et des connexions doit être vérifié régulièrement.
4. Les surfaces et les pièces en plastique peuvent également s'altérer dans les appareils pour installation en extérieur, par exemple sous l'effet des rayons UV. Cela ne nuit généralement pas à un bon fonctionnement.
5. Un revêtement de surface endommagé peut dégrader la protection anti-corrosion de l'appareil. Les revêtements de surface endommagés (par exemple les rayures) doivent être rapidement réparés à l'aide de mesures appropriées.
6. La liberté de mouvement des raccords vissés peut être altérée (par exemple par l'oxydation ou les impuretés). Dans ce cas, des mesures appropriées doivent être mises en œuvre pour le desserrement.
7. Sauf mention contraire explicite sur l'appareil ou dans les données techniques, les appareils sont prévus pour des hauteurs d'installation inférieures à 5 m.

CONTENU DU CARTON

Sortez le produit du carton et retirez tous les matériaux d'emballage.

Veuillez vérifier l'intégralité et l'intégrité de la livraison et informer votre partenaire de distribution immédiatement après l'achat si la livraison est incomplète ou endommagée.

Le carton d'emballage du produit **LDDQORSUB8D** contient les éléments suivants :

- 1 caisson de basses DQOR SUB 8 D, noir
- 1 bornier pour contrôle de la mise en veille
- 1 jeu de pieds en caoutchouc antidérapants (pré-montés)
- 1 protège-connecteurs
- 1 protection contre les risques de contact / décharge de traction du câble (pré-montée)
- Informations sur la sécurité et la conformité (manuel de l'utilisateur à télécharger via le code QR)

Le carton d'emballage du produit **LDDQORSUB8DW** contient les éléments suivants :

- 1 caisson de basses DQOR SUB 8, blanc
- 1 bornier pour contrôle de la mise en veille
- 1 jeu de pieds en caoutchouc antidérapants (pré-montés)
- 1 protège-connecteurs
- 1 protection contre les risques de contact / décharge de traction du câble (pré-montée)
- Informations sur la sécurité et la conformité (manuel de l'utilisateur à télécharger via le code QR)

INTRODUCTION

Faisant partie de la série DQOR®, le DQOR® SUB 8 D est un caisson de basses actif pour installation intérieure/extérieure, équipé d'un boomer de 8" et d'un transducteur passif de 10". Équipé d'un port Dante, il est facile de le connecter à n'importe quel système audio en réseau. Le caisson de basses est conforme à la norme AES67, donc compatible avec des milliers d'appareils audio.

Conçu pour offrir des performances élevées dans un format compact, il restitue un son puissant dans les graves sans nécessiter de racks d'amplificateurs séparés.

Le DQOR® SUB 8 D est le seul caisson de basses Dante adapté à une utilisation en extérieur disponible sur le marché.

Son design épuré et d'une grande finesse permet au DQOR® SUB 8 D de s'intégrer avec élégance dans n'importe quelle pièce, alliant esthétique et performances audio de haut niveau. Grâce à sa puissance de 190 W efficaces (230 W maxi), il offre une qualité sonore impressionnante avec un niveau de pression acoustique maximal de 108 dB SPL et descend dans les basses fréquences jusqu'à 37 Hz.

Le DQOR® SUB 8 D est équipé de pieds en caoutchouc pour un montage au sol ou peut être facilement installé avec le support de montage en surface optionnel. Il offre des options de montage flexibles, des trous assurant une gestion nette des câbles, des vis de verrouillage, un verrou de sécurité et un mécanisme à charnière pour une installation rapide.

Les connecteurs secteur sont de type Phoenix trois pôles avec borne à levier assurant une connexion sûre et fiable du câble secteur. Un connecteur Euroblock permet de contrôler la mise en veille à distance.

Le DQOR® SUB 8 D peut être utilisé dans de nombreux domaines, tels que l'hôtellerie/restauration, le commerce de détail, l'industrie du divertissement ou les entreprises.

Il est disponible en noir (RAL9005) ou en blanc (RAL9016).

CARACTÉRISTIQUES

- Caisson de basses actif avec boomer 8" et transducteur passif 10"
- Puissance de sortie efficace 190 W
- Interface audio Dante 2 canaux
- Design moderne et dynamique avec un boîtier robuste en aluminium
- Support de montage en surface optionnel (mur + plafond) avec charnières pour une installation facile
- Classe de protection IP55 pour une utilisation en extérieur

INSTALLATION



Placez toujours le caisson de basses dans un endroit approprié, sur une surface suffisamment stable, plane et horizontale. Ne placez pas le caisson de basses, par exemple, sur des saillies murales d'où il pourrait tomber sous l'effet des vibrations !



Ne connectez le caisson de basses au secteur et aux autres appareils qu'après l'avoir configuré.



Installation en extérieur : assurez-vous que le caisson de basses n'est pas immergé en permanence, et que l'eau ne peut pas s'accumuler sur le cône du haut-parleur.

INSTALLATION



DANGER : Un montage en hauteur nécessite une grande expérience, notamment pour calculer les valeurs limites de charge du matériel d'installation et vérifier régulièrement la sécurité de tous les matériaux d'installation et des appareils. Si vous ne possédez pas ces qualifications, n'essayez pas d'effectuer l'installation vous-même. Adressez-vous plutôt à un professionnel qualifié. Des appareils mal montés et mal sécurisés risquent de se détacher et de tomber. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Utilisez uniquement l'accessoire d'origine LD Systems LDDQ0RSUB8WMB pour le montage au mur et au plafond.



Ne connectez le caisson de basses au secteur et aux autres appareils qu'après l'avoir mis en place.



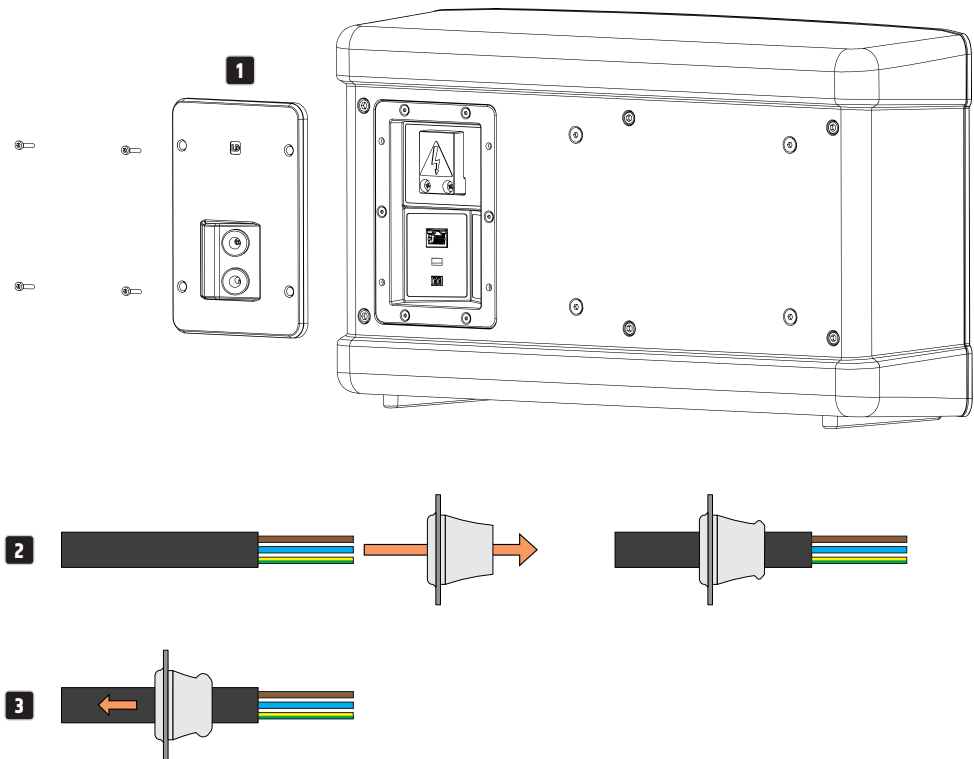
DANGER !

Le câblage du caisson de basses, et en particulier le raccordement secteur, nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectué que par des personnes spécialement formées. Si vous ne possédez pas ces qualifications, n'essayez pas d'effectuer ce câblage vous-même. Adressez-vous plutôt à un professionnel qualifié.

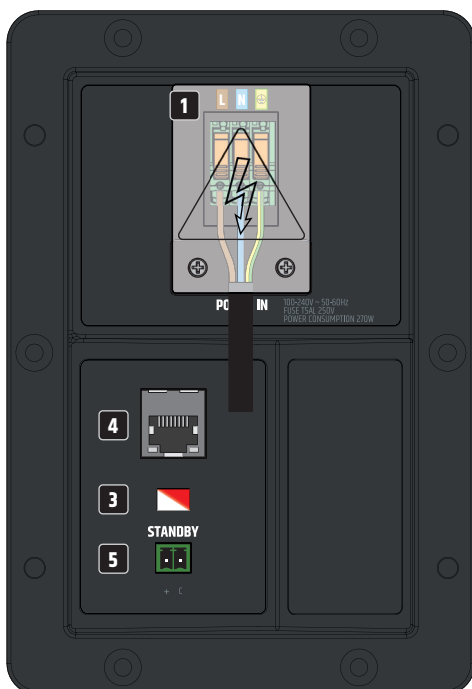
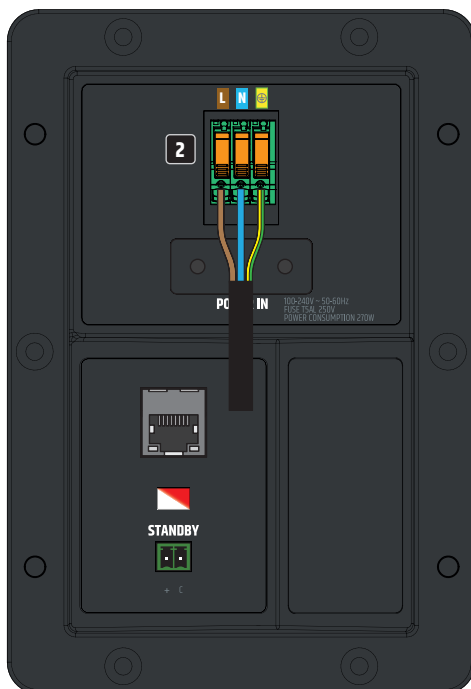
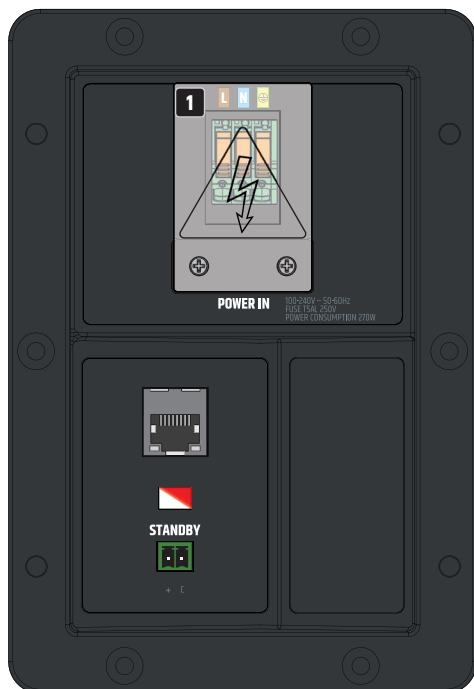
RETRAIT DU CAPOT DU BORNIER DE CONNEXION

Le capot de protection du bornier de connexion est obligatoire pour une installation en extérieur ; il est optionnel dans le cadre d'une installation en intérieur.

- 1** Retirez le capot de protection du bornier de connexion du caisson de basses (desserrez les quatre vis Allen à l'aide d'un outil approprié).
- 2** Percez le centre de la membrane en caoutchouc du passe-câble en caoutchouc avec un objet pointu (par exemple, un tournevis Phillips) et insérez un câble approprié (diamètre extérieur 5 à 9 mm).
- 3** Tirez le câble vers l'arrière de quelques centimètres, jusqu'à ce que la lèvre d'étanchéité en caoutchouc se replie.



CONNECTEURS, CONTRÔLES ET INDICATEURS



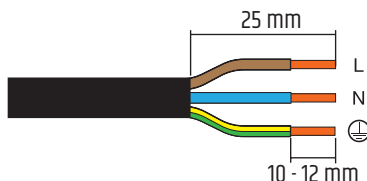
1 PROTECTION CONTRE LES RISQUES DE CONTACT / DÉCHARGE DE TRACTION DU CÂBLE

À l'aide d'un outil approprié, desserrez les deux vis du couvercle en plastique et retirez le couvercle du bornier POWER IN. Revissez le couvercle sur le bornier POWER IN après avoir branché les conducteurs du câble secteur. Le câble secteur doit passer dans le logement prévu à cet effet dans le couvercle (décharge de traction).

2 POWER IN

Bornier de raccordement à trois pôles avec leviers pour le raccordement d'un câble secteur (section de conducteur recommandée : 0,75 mm² à 1,5 mm²). Assurez-vous que le câble est hors tension avant de le brancher sur le secteur. Veillez à ce que les connexions des bornes sont correctement affectées.

L / marron	Phase
N / bleu	Conducteur neutre
⏏ / Vert et jaune	Conducteur de protection (terre)



Ouvrez un levier, insérez le conducteur correspondant dans l'ouverture jusqu'à la butée et refermez le levier (longueur dénudée de 10 à 12 mm).

3 POWER

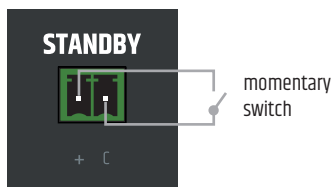
Le voyant LED d'alimentation s'allume en blanc lorsque le caisson de basses est opérationnel. Il passe au rouge en mode veille. En cas de problème (par exemple, surchauffe, court-circuit), le caisson de basses est coupé (Mute) et la LED clignote en rouge (Protect).

4 INTERFACE DANTE®

Interface Dante® avec port RJ45 pour connecter le caisson de basses à un réseau Dante®.

5 STANDBY

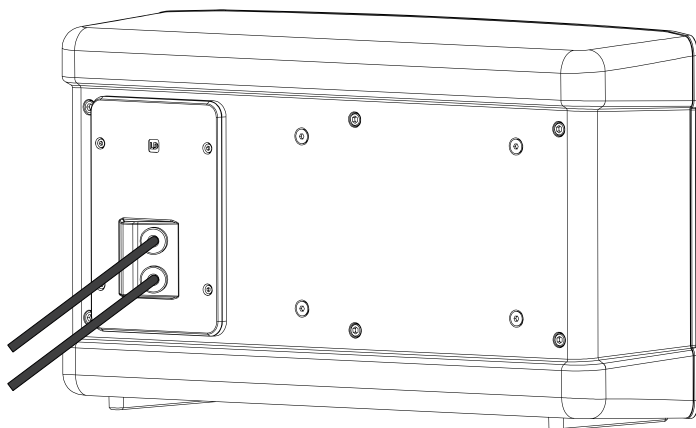
Le mode Standby (veille) peut être activé manuellement à l'aide d'un bouton de contrôle externe (contact fugitif ; voir illustration ci-après pour assignation des contacts). Appuyez sur le bouton pour activer le mode veille et couper la sortie du caisson de basses. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le mode veille. La mise en veille par le biais d'un bouton externe est prioritaire sur la fonction de mise en veille automatique (voir RÉGLAGES).



ATTENTION : Lors du câblage des borniers Euroblock, veuillez respecter l'affectation correcte des contacts/points. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par un câblage défectueux !

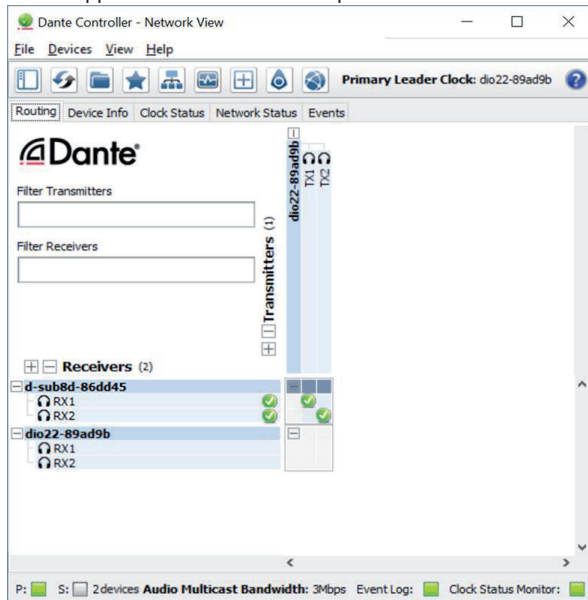
MISE EN PLACE DU CAPOT DU BORNIER DE CONNEXION

Vissez le capot de protection de l'embase Euroblock sur le caisson de basses (serrez soigneusement, en croix, les quatre vis Allen avec un couple final de 1,5 Nm au minimum et de 2,5 Nm au maximum).



LOGICIEL DANTE® CONTROLLER

Un réseau Dante® se configure à l'aide du logiciel Dante® CONTROLLER, disponible gratuitement. Téléchargez le logiciel sur le site web du fabricant www.audinate.com et installez-le sur un ordinateur. Connectez le port Ethernet du caisson de basses au réseau Dante® (appareils Dante®, commutateur réseau, etc.). L'utilisation d'un câble Ethernet Cat. 5 ou supérieur est recommandé pour la connexion. Lancez le logiciel Dante® CONTROLLER. Le logiciel dispose d'une fonction de détection automatique des appareils. Le routage des signaux se fait d'un clic de souris, et l'utilisateur peut modifier à volonté les noms de chaque périphérique et de chaque canal. L'adresse IP, l'adresse MAC et d'autres informations sur les appareils du réseau Dante® peuvent être affichées dans le logiciel.



Une fois la configuration des appareils du réseau Dante® terminée, le logiciel Dante® Controller peut être fermé et l'ordinateur déconnecté du réseau. Les réglages des appareils du réseau sont enregistrés.

ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION

Afin de garantir son bon fonctionnement à long terme, l'appareil doit être régulièrement nettoyé et, si nécessaire, passer en maintenance. Le besoin d'entretien et de maintenance dépend de l'intensité de l'utilisation et de l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé.

Nous vous recommandons de procéder à une inspection visuelle avant chaque utilisation. En outre, nous recommandons d'effectuer toutes les mesures de maintenance applicables spécifiées ci-dessous une fois toutes les 500 heures de fonctionnement ou, en cas d'intensité d'utilisation moindre, au plus tard après un an. Les réclamations au titre de la garantie peuvent être limitées en cas de défauts résultant d'un entretien et d'une maintenance inadéquats.

ENTRETIEN (EFFECTUÉ PAR L'UTILISATEUR)



AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, il faut débrancher l'alimentation électrique et, si possible, toutes les connexions de l'appareil.



REMARQUE : Un entretien incorrect peut entraîner une détérioration, voire une destruction de l'appareil.

1. Les surfaces du coffret doivent être nettoyées avec un chiffon propre et humide. Veillez à éviter toute infiltration d'humidité dans l'appareil.
2. Les entrées et sorties d'air doivent être régulièrement débarrassées de la poussière et des saletés. Si vous utilisez de l'air comprimé, veillez à ne pas endommager l'appareil (dans ce cas, il faut bloquer les ventilateurs avant d'envoyer l'air comprimé).
3. Les câbles et les connecteurs doivent être nettoyés régulièrement et la poussière et la saleté doivent être éliminées.
4. De façon générale, n'utilisez aucun produit de nettoyage agressif ou substance abrasive, sous peine d'endommager la finition de surface de l'appareil. Les solvants en particulier, tels que l'alcool, peuvent altérer la fonction des joints d'étanchéité des boîtiers.
5. De façon générale, les appareils doivent être stockés dans un endroit sec et protégé de la poussière et de la saleté.

MAINTENANCE ET RÉPARATION (UNIQUEMENT PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ)



DANGER ! L'appareil contient des composants sous tension. Même après avoir débranché la fiche de la prise secteur, il peut subsister une tension résiduelle dans l'appareil, par exemple en raison de condensateurs chargés.



À NOTER : L'appareil ne contient pas de sous-ensembles pouvant être entretenus par l'utilisateur.



REMARQUE : Les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé par le fabricant. En cas de doute, consultez le fabricant.



REMARQUE : Les travaux d'entretien mal effectués peuvent affecter les demandes de garantie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence produit	LDDQORSUB8D
-------------------	-------------

Généralités

Type de produit	Caisson de basses actif avec interface réseau audio Dante®
Directivité	Omnidirectionnelle
Puissance de sortie crête	230 W
Puissance de sortie efficace	190 W
Classe d'amplification	Classe D
Niveau de pression sonore (pour 1 W à 1 m)	86 dB SPL
Niveau de pression sonore maximal crête (burst sinus, demi-espace, à 1 m, pour THD ≤10 %)	110 dB SPL
Niveau de pression sonore maximal crête (bruit rose, demi-espace, à 1 m, facteur de crête 4)	119 dB SPL
Fréquence de raccordement	110 Hz
Fonctions de protection	Court-circuit, surchauffe, surtension, sous-tension, composante continue
Couleur	Noir ou blanc
Code RAL	RAL 9005

Entrées audio

Nombre d'entrées Dante®	1
Type de connecteur Dante®	Port RJ-45

Dante®

Configurations des canaux	Stéréo (2 canaux)
Canaux max. (44,1 kHz/48 kHz)	2
Fréquence d'échantillonnage	48 kHz
Résolution numérique	24 bits, 32 bits

Traitement des signaux

Résolution numérique du convertisseur A/N – N/A	24 bits
Fréquence d'échantillonnage du convertisseur A/N – N/A	48 kHz
Rapport signal/bruit (SNR) minimal	96 dB
Durée de latence du système	2 ms

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Amplificateur

Puissance de sortie par canal (efficace)	190 W
--	-------

Puissance de sortie par canal (crête)	230 W
---------------------------------------	-------

Contrôle externe

Fonctions contrôlables par GPI	Mise en veille (Standby)
--------------------------------	--------------------------

Connecteur d'entrée GPI	Bornier à 2 broches / pas de 3,81 mm
-------------------------	--------------------------------------

Boomer

Diamètre	8"
----------	----

Aimant	Ferrite
--------	---------

Bobine mobile	2,5"
---------------	------

Membrane du transducteur passif	10"
---------------------------------	-----

Fonctionnement sur secteur

Tension d'utilisation	100 – 240 V (+10 %), 50 – 60 Hz
-----------------------	---------------------------------

Puissance consommée	270 W
---------------------	-------

Consommation électrique en l'absence de signal audio	18 W
--	------

Consommation électrique maxi en mode veille	2 W
---	-----

Type d'alimentation secteur	À découpage (SMPS)
-----------------------------	--------------------

Courant d'appel à la mise sous tension	2,4 A
--	-------

Fusible	T3.15 AL / 250 V
---------	------------------

Remplacement des fusibles	Possible de l'extérieur sans ouvrir le caisson de basses
---------------------------	--

Mise en veille (Standby)

Mise en veille automatique après	20 minutes
----------------------------------	------------

Durée de réactivation depuis le mode veille	3 s
---	-----

Boîtier

Type	Clos, avec transducteur passif
------	--------------------------------

Matériau du boîtier	Aluminium moulé sous pression, plastique
---------------------	--

Matériau grille frontale	Aluminium
--------------------------	-----------

Refroidissement

Système de refroidissement	Refroidissement par convection
----------------------------	--------------------------------

Conditions ambiantes

Température ambiante de fonctionnement -10 – 50 °C

Humidité maximale de fonctionnement (sans condensation) 85%

Classe de sûreté Classe 1

Dimensions et poids

Dimensions (L x H x P) 537,4 mm × 304,4 mm × 208,1 mm

Masse 15,2 kg

NOTES EXPLICATIVES SUR LA CLASSE DE PROTECTION IP

1. Un indice IP décrit uniquement la protection contre les objets solides et l'eau. Il ne décrit pas la résistance générale aux intempéries, comme la protection contre les rayons UV et les influences thermiques, etc.

2. Le premier chiffre indique la protection contre la poussière, les objets solides et le contact :

IP2X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 12,5$ mm de diamètre
IP3X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 2,5$ mm de diamètre
IP4X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 1,0$ mm de diamètre
IP5X	Protégé contre la poussière en quantités dangereuses et complètement protégé contre le contact
IP6X	Étanche à la poussière et complètement protégé contre le contact

3. Le deuxième chiffre indique la protection contre l'eau :

IPX0	Pas de protection
IPX1	Protection contre les gouttes d'eau
IPX2	Protection contre les gouttes d'eau lorsque l'appareil est incliné jusqu'à 15 °
IPX3	Protection contre la chute d'eau pulvérisée jusqu'à 60 ° par rapport à la verticale
IPX4	Protection contre les projections d'eau sur tous les côtés
IPX5	Protection contre les jets d'eau (émis par une buse) sous tous les angles
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
IPX7	Protection contre l'immersion temporaire

4. En outre, certaines mesures spécifiques à l'appareil, telles que capots de protection et capuchons d'étanchéité, sont nécessaires pour obtenir la classe de protection spécifiée (par exemple, placer des capots de protection sur les connecteurs/embases inutilisés).



L'indice IP du produit figure dans les caractéristiques techniques et il est imprimé sur l'appareil.

MISE AU REBUT



Emballage :

1. Les emballages peuvent être introduits dans le cycle des matériaux réutilisables en utilisant les méthodes d'élimination habituelles.
2. Veuillez à séparer les emballages conformément aux lois sur la mise au rebut et aux réglementations sur le recyclage en vigueur dans votre pays.



Appareil :

1. Cet appareil relève de la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, telle que modifiée. Directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Les appareils en fin de vie ne font pas partie des ordures ménagères. L'appareil en fin de vie ou les batteries doivent être éliminés par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou un centre d'élimination dans une déchetterie municipale. Veuillez à respecter les réglementations en vigueur dans votre pays.
2. Respectez toutes les lois sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que particulier, vous pouvez obtenir des informations sur les options d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du vendeur du produit ou des autorités régionales compétentes.

DÉCLARATIONS DU FABRICANT

GARANTIE DU FABRICANT ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu-Anspach / Email info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.
Nos conditions de garantie et notre limitation de responsabilité actuelles sont disponibles en ligne à l'adresse suivante :

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.

En cas de recours au service après-vente, veuillez contacter votre distributeur.

CONFORMITÉ CE

Adam Hall GmbH confirme par la présente que ce produit est conforme aux directives suivantes (le cas échéant) :

Directive basse tension (2014/35/UE)

Directive CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les déclarations de conformité pour les produits soumis aux directives LVD, EMC et RoHS peuvent être demandées à info@adamhall.com.

Les déclarations de conformité des produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur www.adamhall.com/compliance/.

Sous réserve de fautes d'impression et d'erreurs, ainsi que de modifications techniques ou autres !

HA TOMADO LA DECISIÓN CORRECTA

Esta unidad ha sido diseñada y fabricada con altos estándares de calidad para garantizar muchos años de funcionamiento sin problemas. Esto es lo que representa LD Systems con su nombre y sus muchos años de experiencia como fabricante de productos de audio de alta calidad. Lea atentamente este manual de instrucciones para poder sacar rápidamente el máximo partido a su nuevo producto de LD Systems. Puede encontrar más información sobre **LD Systems** en nuestra página web WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMACIÓN SOBRE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad y todo el manual antes de la puesta en marcha.
- Respete las advertencias del aparato y de las instrucciones de uso.
- Tenga siempre a mano el manual de instrucciones.
- Si vende o cede la unidad, asegúrese de entregar también estas instrucciones de uso, ya que son una parte esencial del producto.

USO CONFORME A LA NORMATIVA

El producto es un dispositivo para la instalación de audio profesional.

El producto ha sido desarrollado para el uso profesional en el campo de la instalación de audio y no está destinado al uso doméstico.

Además, este producto está destinado a ser instalado por personas cualificadas con conocimientos especializados y a ser manejado por personas instruidas.

El uso del producto sin tener en cuenta de los datos técnicos y las condiciones de funcionamiento especificadas se considera un uso inadecuado.

Queda excluida la responsabilidad por daños y perjuicios a personas y bienes debido a un uso inadecuado. El producto no es adecuado para:

- Personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos.
- Niños (los niños deben ser instruidos para no jugar con el aparato).

EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS

1. **PELIGRO** : La palabra PELIGRO, posiblemente en combinación con un símbolo, indica inmediatamente situaciones o condiciones peligrosas para la vida y la integridad física.
2. **ADVERTENCIA** : La palabra ADVERTENCIA, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones potencialmente peligrosas para la vida y la integridad física.
3. **CUIDADO** : La palabra CUIDADO, posiblemente en combinación con un símbolo, se utiliza para indicar situaciones o condiciones que pueden provocar lesiones.
4. **PRECAUCIÓN** : La palabra PRECAUCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, se utiliza para indicar situaciones o condiciones que pueden provocar daños a la propiedad y/o al medio ambiente.



Este símbolo indica peligro de descarga eléctrica.



Este símbolo indica las zonas o situaciones peligrosas.



Este símbolo indica peligro por superficie a alta temperatura.



Este símbolo indica peligro por volumen elevado.



Este símbolo indica peligro debido a cargas suspendidas.



Este símbolo indica que el equipo no contiene piezas que el usuario pueda sustituir.



Este símbolo indica información adicional sobre el funcionamiento del equipo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PELIGRO:

1. No abra el equipo ni intente modificarlo.
2. Si el equipo deja de funcionar correctamente, si han entrado líquidos u objetos en el interior del equipo o si este ha sufrido algún otro desperfecto, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la corriente eléctrica. Este equipo solo puede ser reparado por un técnico autorizado.
3. Para los equipos de la clase de protección 1, el conductor de protección debe estar conectado correctamente. No desconecte nunca el conductor de protección. Los equipos de la clase de protección 2 no tienen conductor de protección a tierra.
4. Asegúrese de que los cables con tensión no estén doblados ni dañados mecánicamente de alguna forma.
5. No puentee nunca el fusible del equipo.



ADVERTENCIA:

1. El equipo no debe ponerse en funcionamiento si presenta daños evidentes.
2. El equipo solo debe instalarse cuando esté desenchufado de la corriente eléctrica.
3. Si el cable de alimentación del equipo está dañado, el equipo no debe utilizarse.
4. Los cables eléctricos fijos solo deben ser sustituidos por una persona cualificada.

**ATENCIÓN:**

1. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. No encienda el equipo hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
2. Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los valores indicados en el equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado es correcto. Utilice solo cables eléctricos adecuados.
3. Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, no es suficiente con pulsar el interruptor de encendido/apagado del equipo.
4. Asegúrese de que el fusible utilizado corresponde al tipo especificado en el equipo.
5. Asegúrese de que se han tomado las medidas necesarias contra las sobretensiones (por ejemplo, si cae un rayo).
6. Respete la corriente de salida máxima especificada en los equipos con salida eléctrica en paralelo. Asegúrese de que el consumo total de corriente de todos los equipos conectados no supera el valor especificado.
7. Sustituya los cables eléctricos solo por otros cables originales.

**PELIGRO:**

1. ¡Peligro de asfixia! Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas deben mantenerse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
2. ¡Peligro por caída del equipo! Asegúrese de que el equipo está bien instalado y no se puede caer. Utilice únicamente soportes y anclajes adecuados (especialmente en instalaciones fijas). Asegúrese de que los accesorios están correctamente instalados y bien fijados. Asegúrese de que se cumplen todas las normas de seguridad pertinentes.

**ADVERTENCIA:**

1. Utilice el equipo únicamente de la forma descrita.
2. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante para el equipo.
3. Durante la instalación, respete las normas de seguridad de su país.
4. Después de conectar el equipo, compruebe todas las tiradas de cable para evitar daños o accidentes, por ejemplo, por riesgo de tropiezo.
5. ¡Es esencial respetar la distancia mínima especificada a los materiales normalmente inflamables! Si no se indica explícitamente, la distancia mínima es de 0,3 m.

**PRECAUCIÓN:**

1. Los componentes móviles, como los soportes de montaje, suponen un riesgo de atasco.
2. En el caso de los equipos con componentes accionados por motor, existe riesgo de lesiones por el movimiento del equipo. Un movimiento brusco del aparato puede provocar reacciones por sobresalto.

**ATENCIÓN:**

1. No instale ni opere el equipo cerca de radiadores, salidas de calefacción, estufas u otras fuentes de calor. Asegúrese siempre de que el equipo está instalado de forma que esté suficientemente refrigerado y no pueda sobrecalentarse.
2. No coloque ninguna fuente de llama, como una vela encendida, cerca del equipo.
3. Las rejillas de ventilación no deben estar cubiertas; los ventiladores no deben estar bloqueados.
4. Utilice el embalaje original u otro embalaje suministrado por el fabricante para el transporte.
5. Evite que el equipo sufra golpes y sacudidas.
6. Respete la clase de protección IP, así como las condiciones ambientales, como la temperatura y la humedad, de acuerdo con las especificaciones.
7. Los equipos pueden perfeccionarse constantemente. En caso de que la información sobre las condiciones de funcionamiento, el rendimiento u otras propiedades del aparato especificada en el manual del usuario difiera de la información del etiquetado del aparato, siempre tendrá prioridad la información del aparato.
8. El equipo no es adecuado para zonas tropicales ni para funcionar a más de 2.000 m sobre el nivel del mar.

**PRECAUCIÓN:**

La conexión de los cables de señal puede provocar ruidos considerables. Asegúrese de que los equipos conectados a la salida están silenciados al realizar las conexiones. De lo contrario, los niveles de ruido pueden causar daños.

**ATENCIÓN: ¡ALTO VOLUMEN DE SONIDO!**

Este equipo está destinado a un uso profesional. El funcionamiento comercial de este equipo está sujeto a las normas y directrices nacionales aplicables para la prevención de accidentes. Daños auditivos por volumen elevado y exposición continua: Este equipo es capaz de generar niveles de presión sonora elevados que pueden causar daños auditivos. Evite la exposición a niveles de volumen elevados.



NOTAS PARA LOS EQUIPOS QUE SE INSTALAN EN EXTERIORES

1. Los equipos para aplicaciones fijas están diseñados para un funcionamiento continuo.
2. Los equipos para instalación en exteriores son resistentes a la intemperie. Sin embargo, dependiendo del diseño, las juntas pueden estar fabricadas de materiales que se deterioran con el tiempo. Deben revisarse con regularidad y sustituirse si es necesario.
3. Debe comprobarse regularmente el correcto estado de las piezas de la carcasa y de las conexiones.
4. Las superficies y las piezas de plástico también pueden sufrir las inclemencias del tiempo en los equipos de instalación fija, por ejemplo, debido a la radiación UV. Por lo general, esto no perjudica el buen funcionamiento del equipo.
5. Los daños en el revestimiento de la superficie pueden mermar la protección anticorrosión del equipo. Los revestimientos superficiales dañados (por ejemplo, arañazos) deben repararse rápidamente con medidas adecuadas.
6. Las uniones atornilladas pueden ver mermada su libertad de movimiento (por ejemplo, debido a la oxidación o a las impurezas). En este caso, deben aplicarse las medidas adecuadas para aflojarlas dichas uniones.
7. A menos que se indique lo contrario en las especificaciones técnicas, los equipos se instalarán a una altura inferior a 5 m.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

Saque el producto del envase y retire todo el material de embalaje.

Compruebe que la entrega está completa e intacta y notifique a su distribuidor inmediatamente después de la compra si la entrega no está completa o está dañada.

El embalaje de **LDDQORSUB8D** contiene:

- 1 subwoofer DQOR SUB 8 D, negro
- 1 bloque de terminales STANDBY
- 1 par de pies de goma antideslizantes (premontados)
- 1 tapa para los terminales
- 1 tapa de protección para evitar riesgos de descargas y un sujetacables (premontada)
- Información de seguridad y conformidad (código QR para descargar el manual del usuario)

El embalaje de **LDDQORSUB8DW** contiene:

- 1 subwoofer DQOR SUB 8 D, blanco
- 1 bloque de terminales STANDBY
- 1 par de pies de goma antideslizantes (premontados)
- 1 tapa para los terminales
- 1 tapa de protección para evitar riesgos de descargas y un sujetacables (premontada)
- Información de seguridad y conformidad (código QR para descargar el manual del usuario)

INTRODUCCIÓN

El subwoofer SUB 8 D de la serie DQOR® es un subwoofer activo para instalaciones de interior y exterior equipado con un woofer de 8" y un radiador pasivo de 10". Cuenta con una conexión de audio Dante que facilita su conexión a cualquier sistema de audio en red. El subwoofer cumple la norma AES67, por lo que es compatible con miles de dispositivos de audio.

Diseñado para ofrecer un gran rendimiento en un formato compacto, proporciona unos graves potentes sin necesidad de racks de amplificación.

DQOR® SUB 8 D es el único subwoofer con Dante del mercado que es adecuado para exteriores.

Su diseño depurado y plano hace del DQOR® SUB 8 D un elegante complemento para cualquier sala, uniendo la estética con un rendimiento de audio superior. Gracias a sus 190 W RMS y una potencia máxima de 230 W, ofrece una calidad de sonido impresionante con hasta 108 dB de SPL y una extensión de las frecuencias bajas hasta los 37 Hz.

DQOR® SUB 8 D dispone de pies de goma para su montaje en el suelo y también puede instalarse fácilmente sobre una superficie utilizando el soporte opcional. Ofrece opciones de montaje versátiles, orificios para una gestión ordenada de los cables, tornillos de bloqueo, un cierre de seguridad y un mecanismo de bisagra para una instalación rápida.

La entrada de alimentación alterna se realiza por un conector Phoenix Contact de tres terminales con una palanca en cada terminal para garantizar una conexión segura y fiable de los cables eléctricos. El conector del bloque de terminales permite el control remoto del modo En espera.

DQOR® SUB 8 D puede utilizarse en muchos ámbitos, como en la hostelería, en el comercio minorista, en la industria del entretenimiento o en empresas.

Está disponible en color negro o blanco (RAL9005 y RAL9016).

CARACTERÍSTICAS

- Subwoofer activo de 8" con radiador pasivo de 10".
- 190 W RMS de potencia de salida del subwoofer.
- Conexión de audio Dante (2 canales).
- Diseño moderno y dinámico con una robusta carcasa de aluminio.
- Soporte opcional de montaje en superficie (en pared + en techo) con bisagras para facilitar la instalación.
- Clase de protección IP55 para exteriores.

COLOCACIÓN



Coloque siempre el subwoofer en un lugar adecuado, sobre una superficie estable, nivelada y horizontal. No coloque el subwoofer en el saliente de una pared, por ejemplo, ya que podría caerse debido a las vibraciones, entre otros motivos.



Conecte el subwoofer al suministro eléctrico y a otros equipos solo después de haberlo colocado.



Instalación en exteriores: asegúrese de que el subwoofer no esté permanentemente en el agua y de que el agua no pueda acumularse dentro del cono del altavoz.

INSTALACIÓN



PELIGRO: El montaje en suspensión requiere mucha experiencia, lo que incluye el cálculo del valor máximo de carga del material utilizado en la instalación, así como la inspección periódica de seguridad de todos los elementos y focos de la instalación. Si no tiene estos conocimientos, no intente realizar la instalación usted mismo. En cambio, diríjase a un profesional cualificado. Existe el riesgo de que los equipos mal instalados y asegurados se suelten y caigan. Esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte.



Para el montaje en pared y techo utilice únicamente el accesorio original de LD Systems LDDQORSUB8WMB.



Conecte el subwoofer al suministro eléctrico y a otros equipos solo después de haberlo instalado.



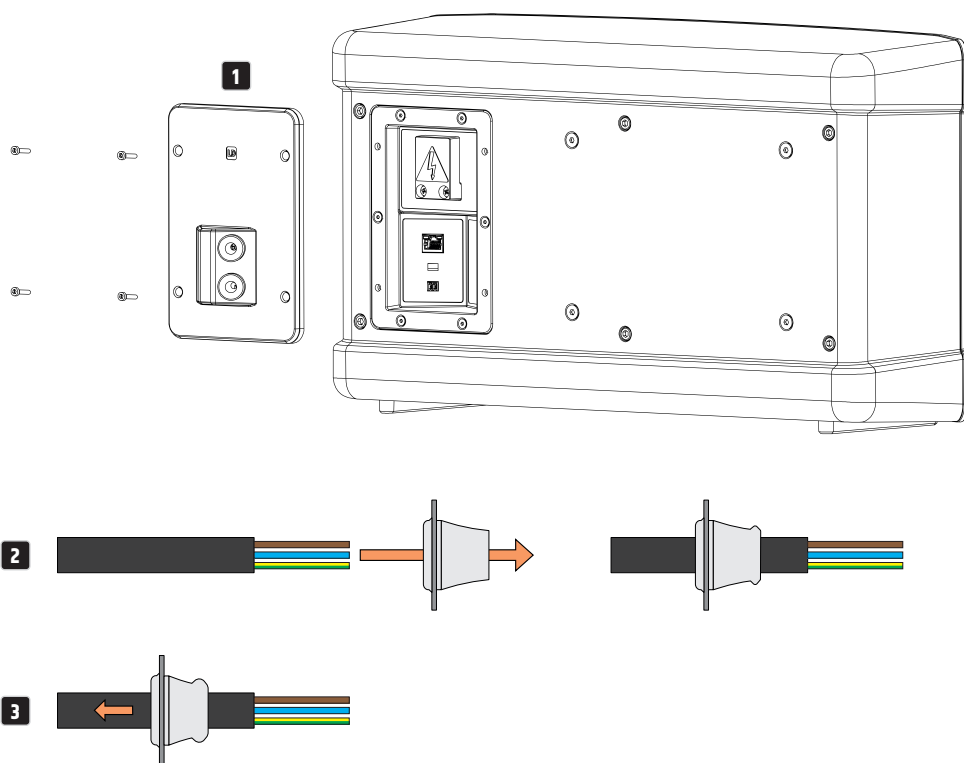
¡PELIGRO!

El cableado del subwoofer, sobre todo el de la caja de conexiones, requiere conocimientos especializados y solo debe ser realizado por personas cualificadas. Si no tiene estos conocimientos, no intente realizar el cableado usted mismo. En cambio, diríjase a un profesional cualificado.

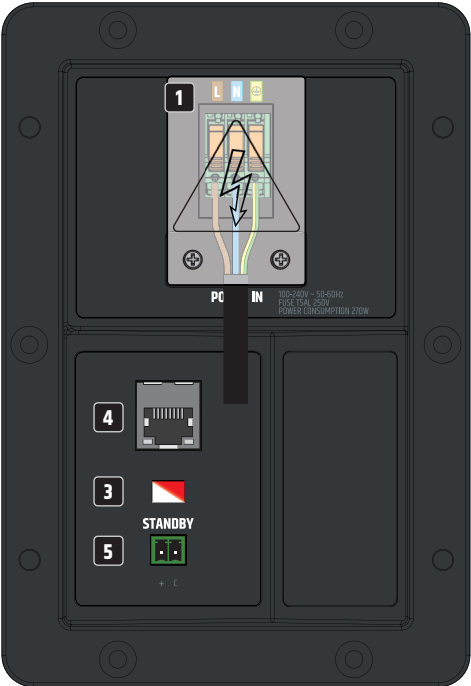
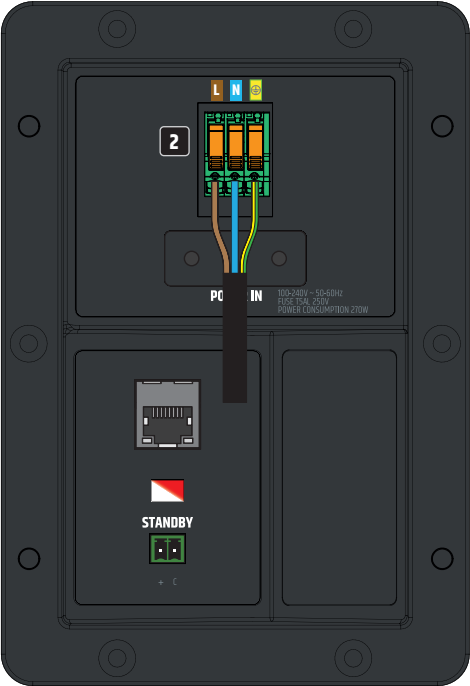
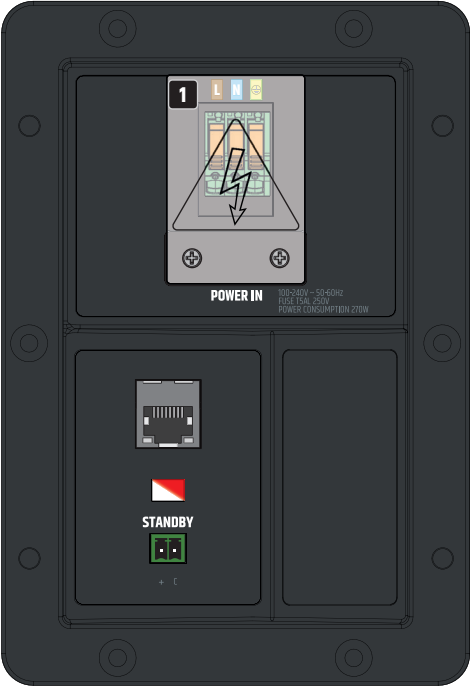
RETIRADA DE LA TAPA DE LOS TERMINALES DE CONEXIÓN

La tapa de protección de los terminales de conexión es obligatoria para las instalaciones en exteriores; la tapa es opcional en interiores.

- 1** Retire la tapa de protección de los terminales de conexión del subwoofer (afloje los cuatro tornillos Allen con la herramienta adecuada).
- 2** Perfore el centro de la membrana de goma del pasacables de goma con un objeto puntiagudo (como, por ejemplo, un destornillador Phillips) e introduzca un cable redondo adecuado (un cable eléctrico de 5 a 9 mm de diámetro exterior y un cable de red).
- 3** Tire del cable un poco hacia fuera hasta que la parte interna del pasacables de goma se pliegue hacia dentro.



CONEXIONES, MANDOS E INDICADORES



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

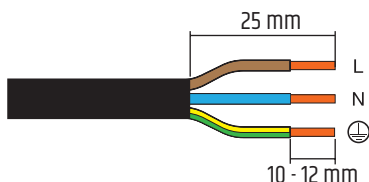
1 TAPA DE PROTECCIÓN CONTRA DESCARGAS / SUJETACABLES

Con una herramienta adecuada, afloje los dos tornillos de la tapa de plástico y retírela de los terminales POWER IN. Después de conectar un cable eléctrico, vuelva a atornillar la tapa en los terminales POWER IN. El cable eléctrico debe ir por el hueco previsto para ello en la tapa (sujetacables).

2 POWER IN

Conector de tres terminales con palancas para conectar un cable eléctrico (se recomienda una sección del conductor entre 0,75 mm² y 1,5 mm²). ¡Antes de conectar el cable eléctrico al suministro eléctrico, asegúrese de que el cable no tiene tensión! Asegúrese de que los terminales están correctamente asignados.

L (marrón)	Fase
N (azul)	Neutro
 Verde-amarillo	Conductor de protección



Abra una palanca, introduzca el conductor correspondiente en la abertura hasta el tope y vuelva a cerrar la palanca (longitud del cable pelado: de 10 a 12 mm).

3 ENCENDIDO

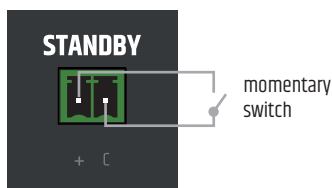
El LED de encendido se ilumina de color blanco cuando el subwoofer está operativo. El LED se ilumina de color rojo cuando está en modo En espera. Si se produce un fallo en el sistema (por ejemplo debido a sobretensión o un cortocircuito), el subwoofer se silenciará y el LED parpadeará en color rojo (protección).

4 INTERFAZ DANTE®

Conector Dante® con RJ45 para conectar el equipo a una red Dante®.

5 STANDBY

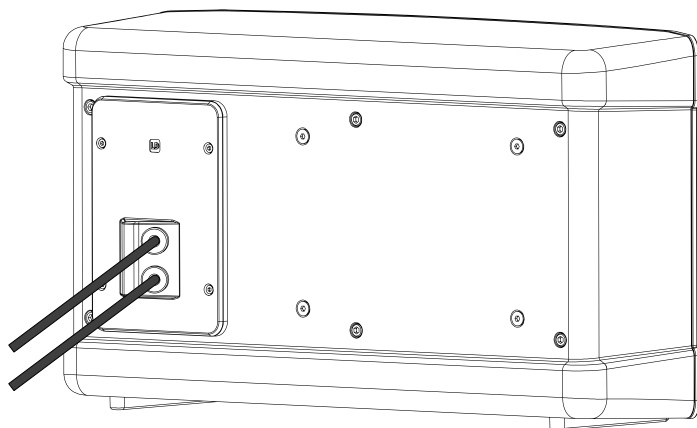
El modo En espera (standby) puede activarse manualmente mediante un botón externo (interruptor momentáneo; ver la asignación de terminales en la siguiente figura). Pulse el botón para activar el modo En espera y silenciar el subwoofer. Pulse de nuevo el botón para finalizar el modo En espera. La función En espera mediante el botón externo tiene prioridad sobre la función de espera automática (v. SETTINGS).



ATENCIÓN: Al cablear los bloques de terminales, tenga en cuenta la asignación correcta de los pines/terminales. ¡El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un cableado incorrecto!

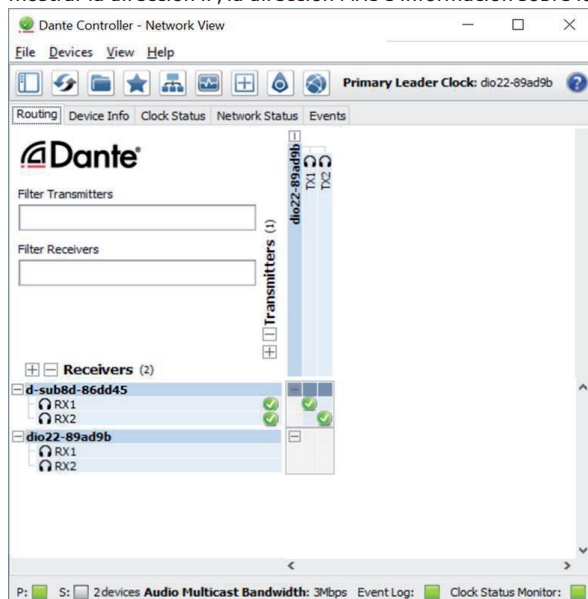
COLOCACIÓN DE LA TAPA DE LOS TERMINALES DE CONEXIÓN

Atornille al subwoofer la tapa de protección de los terminales de conexión (apriete con cuidado los cuatro tornillos Allen, en cruz y con un par de apriete final mínimo de 1,5 Nm y máximo de 2,5 Nm).



CONTROLADORES DANTE®

Una red Dante® se configura utilizando el software DANTE® CONTROLLER, disponible de forma gratuita. Descargue el software desde la web del fabricante www.audinate.com e instálelo en un ordenador. Conecte por Ethernet el subwoofer a la red Dante® (dispositivos Dante®, conmutador de red, etc.). Se recomienda utilizar un cable Ethernet cat. 5 o superior para la conexión. Ejecute el software Dante® CONTROLLER. El software detecta automáticamente los dispositivos. El usuario puede encaminar las señales con un clic del ratón y editar los nombres de cada dispositivo y canal. El software puede mostrar la dirección IP, la dirección MAC e información sobre los dispositivos de la red Dante®.



Una vez terminada la configuración de los dispositivos de la red Dante® puede cerrar el software Dante® Controller y desconectar el ordenador de la red. La configuración de los dispositivos de la red se guarda en memoria.

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para garantizar el buen funcionamiento del equipo a largo plazo, hay que limpiarlo con regularidad y, si es necesario, hacerle las revisiones necesarias. Los requisitos de limpieza y mantenimiento dependen de la intensidad de uso y del entorno en el que se utilice.

Se recomienda una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Además, recomendamos llevar a cabo todas las medidas de mantenimiento aplicables que se especifican a continuación una vez cada 500 horas de funcionamiento o, en caso de uso menos intensivo, al cabo de un año como máximo.

Las reclamaciones de garantía pueden estar limitadas en caso de defectos debidos a un mantenimiento inadecuado.

LIMPIEZA (LLEVADA A CABO POR EL USUARIO)



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, debe desenchufarse la fuente de alimentación y, si es posible, quitar todas las conexiones de los equipos.



¡NOTA! Un cuidado inadecuado puede deteriorar el equipo e incluso dañarlo irreparablemente.

1. Las superficies de la carcasa deben limpiarse con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de que la humedad no pueda penetrar en el dispositivo.
2. Las entradas y salidas de aire deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad. Si se utiliza aire comprimido, hay que tener cuidado para evitar que se dañe el equipo (por ejemplo, los ventiladores deben estar bloqueados).
3. Los cables y los conectores deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad.
4. En general, no deben utilizarse productos de limpieza ni agentes abrasivos, ya que de lo contrario podría dañarse el acabado de la superficie. En particular, los disolventes como el alcohol pueden perjudicar el buen funcionamiento de las juntas de la carcasa.
5. Los equipos deben guardarse en un lugar seco y protegido del polvo y la suciedad.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN (SOLO POR PERSONAL CUALIFICADO)



¡PELIGRO! Hay componentes con tensión en el equipo. Incluso después de desenchufar el equipo del suministro eléctrico, puede haber tensiones residuales dentro del equipo, por ejemplo, en los condensadores.



NOTA: No hay componentes en el equipo que puedan ser reparados por parte del usuario.



NOTA: Los trabajos de mantenimiento y reparación solo pueden ser realizados por personal especializado y autorizado por el fabricante. En caso de duda, consulte al fabricante.



NOTA: Los trabajos de mantenimiento realizados de forma incorrecta pueden comprometer el derecho a la garantía.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Referencia LDDQORSUB8D

General

Tipo de producto	Subwoofer activo de instalación con red de audio Dante®
Patrón direccional	Omnidireccional
Potencia de pico de salida	230 W
Potencia de salida RMS	190 W
Clase de amplificador	Clase D
SPL (1 W a 1 m)	86 dB
Máx. SPL pico (Salva sinusoidal, semiespacio, 1 m, THD ≤ 10 %)	110 dB
Máx. SPL pico (Ruido rosa, semiespacio, 1 m, CF 4)	119 dB
Frecuencia de transición	110 Hz
Funciones de protección	Cortocircuito, sobrecalentamiento, sobretensión, tensión baja, nivel de continua
Color	Negro o blanco
Código RAL	RAL 9005

Entradas

Número de entradas Dante®	1
Tipo de conector Dante®	Toma RJ45

Dante®

Configuraciones de canales	Estéreo (2 canales)
Canales máx. (44,1 kHz/48 kHz)	2
Frecuencia de muestreo	48 kHz
Resolución	24 bits, 32 bits

Procesamiento de señal

Resolución del convertor AD/DA	24 bits
Frecuencia de muestreo del convertor AD/DA	48 kHz
Relación señal/ruido mín. (SNR)	96 dB
Latencia del sistema	2 ms

Amplificador

Potencia del subwoofer por canal (RMS)	190 W
Potencia del subwoofer por canal (pico)	230 W

Control externo

Funciones controlables por GPI	Encendido
Conector de entrada GPI	Regleta de terminales de 2 pines / paso 3,81 mm

Woofer

Tamaño	8"
Imán	Ferrita
Bobina	2,5"
Diafragma pasivo	10"

Alimentación eléctrica

Tensión eléctrica	100 Vca - 240 Vca ($\pm 10\%$), 50/60 Hz
Consumo	270 W
Consumo en reposo	18 W
Consumo máximo en reposo	2 W
Tipo de fuente de alimentación	Conmutada (SMPS)
Corriente de inicio	2,4 A
Fusible	T3.15AL/250V
Sustitución de fusibles	Desde el exterior, sin necesidad de abrir

Encendido

Entra automáticamente en reposo tras	20 minutos
Tiempo de salida del modo En espera	3 s

Carcasa

Tipo	Cerrada con diafragma pasivo
Material de la carcasa	Aluminio de fundición a presión, plástico
Material de la rejilla frontal	aluminio

Refrigeración

Refrigeración del sistema	Refrigeración por convección
---------------------------	------------------------------

Condiciones ambientales

Temperatura ambiente	-10 °C - 50 °C
Humedad máxima (sin condensación)	85 %
Clasificación de seguridad	Clase 1

Dimensiones y peso

Dimensiones (an. × al. × f.)	537,4 mm × 304,4 mm × 208,1 mm
Peso	15,2 kg

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP

1. La clasificación IP solo refleja la protección contra objetos sólidos y el agua. No describe la resistencia general a la intemperie, como la protección contra la radiación UV y la temperatura, etc.

2. El primer número indica la protección contra polvo, objetos sólidos y contacto directo:

IP2X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 12,5$ mm de diámetro
IP3X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 2,5$ mm de diámetro
IP4X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 1,0$ mm de diámetro
IP5X	Protegido contra la entrada de polvo en cantidades dañinas y completamente protegido contra el contacto
IP6X	Son estancos al polvo y están completamente protegidos contra el contacto

3. El segundo dígito indica el nivel de protección contra el agua:

IPX0	Sin protección
IPX1	Protección contra goteo de agua
IPX2	Protección contra el goteo de agua cuando el equipo se inclina hasta 15°
IPX3	Protección contra la caída de agua pulverizada hasta 60° de la vertical
IPX4	Protección contra salpicaduras de agua en todos los lados
IPX5	Protección contra chorros de agua (boquilla) desde cualquier ángulo
IPX6	Protección contra fuertes chorros de agua
IPX7	Protección contra inmersión temporal

4. Además, para alcanzar la clase de protección especificada son necesarias algunas medidas específicas del equipo, como cubiertas y tapones de sellado (por ejemplo, tapones de protección en las conexiones no utilizadas).



El grado de protección IP del producto figura en las características técnicas y está impreso en el equipo.

RECICLAJE



Embalaje:

1. El embalaje puede reciclarse a través de los métodos habituales de eliminación de residuos.
2. Por favor, separe el embalaje de acuerdo con las normas de eliminación de residuos y las normas de reciclaje de su país.



Equipo:

1. Este aparato está sujeto a la Directiva Europea aplicable a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión modificada. Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Las baterías y los aparatos usados no deben depositarse en la basura doméstica. Los aparatos y baterías desechados deben eliminarse a través de un servicio de eliminación de residuos autorizado o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Respete la normativa vigente en su país.
2. Respete todas las leyes de eliminación aplicables en su país.
3. Como cliente particular, puede obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosas con el medioambiente en el establecimiento donde adquirió el producto o de las autoridades regionales competentes.

DECLARACIONES DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nuestras condiciones de garantía actuales y la limitación de responsabilidad se pueden encontrar en: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf. En caso de servicio, póngase en contacto con su distribuidor.

CONFORMIDAD CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto cumple la siguiente directiva (en su caso):

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/EU)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA EU

Las declaraciones de conformidad de los productos cubiertos por las Directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse en info@adamhall.com.

Las Declaraciones de Conformidad para productos sujetos a la Directiva RED pueden solicitarse en www.adamhall.com/compliance/.

Se reservan las erratas y los errores, así como los cambios técnicos o de otro tipo!

GRATULUJEMY DOBREGO WYBORU!

To urządzenie zostało opracowane i wyprodukowane zgodnie z najwyższymi standardami jakości, aby zapewnić wiele lat bezproblemowej pracy. To właśnie oznacza nazwa LD Systems, a także wieloletnie doświadczenie jako producenta wysokiej jakości produktów audio. Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi, aby w pełni korzystać ze swojego nowego produktu LD Systems.

Więcej informacji na temat **LD Systems** można znaleźć na naszej stronie internetowej **LD-SYSTEMS.COM**

INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz całą instrukcję obsługi.
- Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w zasięgu ręki.
- W przypadku sprzedawania urządzenia lub przekazywania go dalej należy dołączyć również niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona integralną część produktu.

ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

Produkt jest urządzeniem do profesjonalnej instalacji audio!

Produkt został opracowany do profesjonalnego użytku w dziedzinie instalacji audio i nie jest przeznaczony do użytku domowego!

Ponadto produkt ten jest przeznaczony do instalacji przez wykwalifikowany personel posiadający specjalistyczną wiedzę i do obsługi przez odpowiednio przeszkolone osoby! Użytkowanie produktu niezgodne z podanymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem!

Odpowiedzialność jest wyłączona, gdy szkody i szkody osób trzecich na osobach i mieniu są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!

Produkt nie jest odpowiedni dla:

- Użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- Dzieci (dzieci należy pouczyć, aby nie bawiły się urządzeniem).

DEFINICJE I OBJAŚNIENIA SYMBOLI

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Słowo NIEBEZPIECZEŃSTWO, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki bezpośrednio zagrażające życiu i zdrowiu.
2. **OSTRZEŻENIE:** Słowo OSTRZEŻENIE, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje lub warunki dla życia i zdrowia.
3. **PRZESTROGA:** Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, jest używane do wskazania sytuacji lub warunków, które mogą prowadzić do obrażeń.
4. **UWAGA:** Słowo UWAGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje sytuacje lub warunki, które mogą prowadzić do uszkodzenia mienia i/lub środowiska.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem.



Ten symbol oznacza obszary lub sytuacje niebezpieczne.



Ten symbol oznacza zagrożenia spowodowane gorącymi powierzchniami.



Ten symbol oznacza zagrożenia związane z wysokim poziomem głośności.



Ten symbol oznacza zagrożenia związane z zawieszonymi ładunkami.



Ten symbol określa urządzenie, w którym nie ma części wymienianych przez użytkownika.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje na temat działania produktu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Nie należy otwierać urządzenia ani dokonywać w nim jakichkolwiek modyfikacji.
2. Jeśli urządzenie przestanie działać prawidłowo, jeśli do jego wnętrza dostaną się płyny lub przedmioty lub jeśli zostanie ono uszkodzone w jakikolwiek inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych serwisantów.
3. W przypadku urządzeń klasy ochrony 1 przewód ochronny musi być prawidłowo podłączony. Nigdy nie należy odłączać przewodu ochronnego. Urządzenia klasy ochrony 2 nie posiadają przewodu ochronnego.
4. Należy upewnić się, że przewody pod napięciem nie są zagięte lub w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nigdy nie wolno omijać bezpiecznika urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

1. Urządzenie nie może być używane, jeśli wykazuje wyraźne oznaki uszkodzenia.
2. Urządzenie może być instalowane wyłącznie w stanie beznapięciowym.
3. Jeśli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, urządzenie nie może być używane.
4. Kable sieciowe podłączone na stałe mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.

**UWAGA:**

1. Nie należy używać urządzenia, jeśli było ono narażone na duże wahania temperatury (na przykład po transporcie). Wilgoć i kondensacja mogą uszkodzić urządzenie. Urządzenie należy włączyć dopiero po tym, jak osiągnie temperaturę otoczenia.
2. Należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość sieci zasilającej odpowiadają wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie posiada przełącznik wyboru napięcia, nie należy włączać urządzenia, dopóki nie zostanie on prawidłowo ustawiony. Należy używać tylko odpowiednich kabli sieciowych.
3. Aby odłączyć urządzenie od zasilania na wszystkich biegunach, nie wystarczy nacisnąć włącznika/wyłącznika na urządzeniu.
4. Należy upewnić się, że używany bezpiecznik odpowiada nadrukowanemu na urządzeniu typowi.
5. Należy upewnić się, że podjęto odpowiednie środki zapobiegające przepięciom (np. uderzeniom piorunów).
6. Należy przestrzegać podanego maksymalnego prądu wyjściowego dla urządzeń z wyjściem zasilania Power Out. Należy upewnić się, że całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza podanej wartości.
7. Wtykowe kable zasilające należy wymieniać wyłącznie na oryginalne kable.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

1. Niebezpieczeństwo uduszenia/zadławienia! Plastikowe torby i małe części należy przechowywać poza zasięgiem osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
2. Niebezpieczeństwo spowodowane przez spadające urządzenie! Należy upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane i nie może spaść. Należy używać wyłącznie odpowiednich stojaków lub uchwytów (szczególnie w przypadku instalacji stałych). Należy upewnić się, że akcesoria są prawidłowo zamontowane i zabezpieczone. Należy upewnić się, że wszystkie obowiązujące przepisy bezpieczeństwa są przestrzegane.

**OSTRZEŻENIE!**

1. Urządzenie należy używać wyłącznie w zalecany sposób.
2. Urządzenie należy użytkować wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i przewidzianymi przez producenta.
3. Podczas instalacji należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w Państwa kraju.
4. Po podłączeniu urządzenia należy upewnić się, że wszystkie kable zostały poprowadzone w taki sposób, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków, takich jak potknięcia.
5. Należy zawsze przestrzegać podanej minimalnej odległości od normalnie łatwopalnych materiałów! Jeśli nie jest to wyraźnie określone, minimalna odległość wynosi 0,3 m.

**PRZESTROGA:**

1. Ruchome elementy, takie jak wsporniki montażowe, stwarzają ryzyko zakleszczenia.
2. W przypadku urządzeń z elementami napędzanymi silnikiem istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ruchem urządzenia. Nagłe ruchy urządzenia mogą wywołać reakcję przestraszenia.

**UWAGA:**

1. Nie należy instalować ani używać urządzenia w pobliżu grzejników, akumulatorów ciepła, pieców lub innych źródeł ciepła. Należy upewnić się, że urządzenie zawsze jest instalowane w taki sposób, aby było wystarczająco chłodzone i nie mogło się przegrzać.
2. W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać żadnych źródeł zapłonu, takich jak palące się świece.
3. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych ani blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnego opakowania lub opakowania dostarczonego przez producenta.
5. Należy unikać uderzeń lub wstrząsów urządzenia.
6. Należy przestrzegać stopnia ochrony IP oraz warunków otoczenia, takich jak temperatura i wilgotność, zgodnie ze specyfikacją.
7. Urządzenia mogą być stale rozwijane. W przypadku rozbieżności pomiędzy informacjami zawartymi w instrukcji obsługi a informacjami na etykiecie urządzenia, dotyczącymi warunków pracy, wydajności lub innych właściwości urządzenia, decydują informacje podane na urządzeniu.
8. Urządzenie nie nadaje się do pracy w tropikalnych strefach klimatycznych ani na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.

**PRZESTROGA:**

Podłączenie kabli sygnałowych może powodować znaczne zakłócenia. Proszę upewnić się, że urządzenia podłączone do wyjścia są wyciszone podczas wykonywania połączeń. W przeciwnym razie poziom hałasu może spowodować uszkodzenia.

**UWAGA: PRODUKTY AUDIO O WYSOKIEJ GŁOŚNOŚCI!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. Komercyjna eksploatacja tego urządzenia podlega obowiązującym krajowym przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom.

Uszkodzenie słuchu spowodowane wysokim poziomem głośności i ciągłym narażeniem: korzystanie z tego produktu może generować wysokie ciśnienia akustycznego (SPL), które mogą spowodować uszkodzenie słuchu. Należy unikać ekspozycji na wysokie poziomy głośności.



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE SPRZĘTU DO INSTALACJI NA ZEWNĄTRZ

1. Urządzenia do zastosowań instalacyjnych są przeznaczone do pracy ciągłej.
2. Sprzęt do instalacji na zewnątrz jest w dużej mierze odporny na warunki atmosferyczne. Jednak w zależności od konstrukcji, uszczelki mogą być wykonane z materiałów, które ulegają zniszczeniu. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wymieniać.
3. Należy regularnie sprawdzać prawidłowy stan części obudowy i połączeń.
4. Powierzchnie i części plastikowe sprzętu instalacyjnego również ulegają starzeniu, np. na skutek promieniowania UV. Z reguły nie wpływa to negatywnie na ich funkcjonalność.
5. Uszkodzenie powłoki powierzchniowej może osłabić ochronę antykorozyjną urządzenia. Uszkodzenia powłoki powierzchniowej, np. zadrapania muszą zostać niezwłocznie naprawione przy użyciu odpowiednich środków.
6. Swoboda ruchu połączeń śrubowych może być ograniczona (na przykład z powodu utleniania lub zanieczyszczeń). W tym przypadku należy wdrożyć odpowiednie środki w celu ich poluzowania.
7. O ile nie zaznaczono inaczej na urządzeniu lub w danych technicznych, urządzenia są przeznaczone do montażu na wysokości mniejszej niż pięć metrów.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Należy wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

Należy sprawdzić kompletność i integralność dostawy i powiadomić sprzedawcę niezwłocznie po zakupie, jeśli dostawa jest niekompletna lub uszkodzona.

Zawartość opakowania produktu **LDDQORSUB8D** zawiera:

- 1× subwoofer DQOR SUB 8 D Subwoofer, czarny
- 1× listwa zaciskowa dla trybu czuwania
- 1× para antypoślizgowych gumowych nóżek (wstępnie zmontowanych)
- 1× osłona zacisków
- 1× zabezpieczenie przed dotknięciem / odciążenie kabla (wstępnie zmontowane)
- Informacje dotyczące bezpieczeństwa i zgodności (instrukcja obsługi do pobrania po zeskanowaniu kodu QR)

Zawartość opakowania produktu **LDDQORSUB8DW** zawiera:

- 1× subwoofer DQOR SUB 8 D Subwoofer, biały
- 1× listwa zaciskowa dla trybu czuwania
- 1× para antypoślizgowych gumowych nóżek (wstępnie zmontowanych)
- 1× osłona zacisków
- 1× zabezpieczenie przed dotknięciem / odciążenie kabla (wstępnie zmontowane)
- Informacje dotyczące bezpieczeństwa i zgodności (instrukcja obsługi do pobrania po zeskanowaniu kodu QR)

WSTĘP

DQOR® SUB 8 D z serii DQOR® to aktywny subwoofer do instalacji wewnętrznej/zewnętrznej z 8-calowym głośnikiem niskotonowym (wooferelem) i 10-calowym pasywnym radiatorem. Wyposażony w zintegrowane złącze audio Dante, ułatwia podłączenie go do dowolnego sieciowego systemu audio. Subwoofer jest zgodny ze standardem AES67, dzięki czemu jest kompatybilny z tysiącami urządzeń audio.

Zaprojektowany, aby zapewnić wysoką wydajność w kompaktowym formacie, zapewnia potężne brzmienie basów bez potrzeby stosowania oddzielnych stojaków na wzmacniacze.

DQOR® SUB 8 D to jedyny subwoofer z Dante na rynku, który nadaje się do użytku na zewnątrz.

Jego czysta, płaska konstrukcja sprawia, że DQOR® SUB 8 D jest eleganckim dodatkiem do każdego pomieszczenia, łącząc estetykę z doskonałą jakością dźwięku. Dzięki mocy 190 W RMS i maksymalnej mocy wyjściowej 230 W zapewnia imponującą jakość dźwięku do 108 dB SPL i rozszerzenie niskich częstotliwości do 37 Hz.

DQOR® SUB 8 D ma gumowe nóżki do montażu na podłodze lub można go łatwo zainstalować za pomocą opcjonalnego wspornika do montażu natynkowego. Oferuje elastyczne opcje montażu, otwory do uporządkowanego zarządzania kablami, śruby blokujące, blokadę bezpieczeństwa i mechanizm zawiąsowy do szybkiej instalacji.

Wejścia AC są podłączane za pomocą trójbiegunowego zacisku stykowego Phoenix z dźwignią wciskaną, aby zapewnić bezpieczne i niezawodne podłączenie kabli sieciowych. Złącza listwy zaciskowej umożliwiają zdalne sterowanie trybem czuwania.

DQOR® SUB 8 D może być używany w wielu różnych obszarach, takich jak branża hotelarska, w handlu detalicznym, w przemyśle rozrywkowym lub w firmach.

Dostępny jest w kolorze czarnym lub białym (RAL9005 i RAL9016).

CECHY PRODUKTU

- Aktywny subwoofer 8" z pasywnym radiatorem 10"
- Moc wyjściowa RMS 190 W
- Połączenie audio Dante (2-kanalowe)
- Nowoczesny, dynamiczny design z solidną aluminiową obudową
- Opcjonalny uchwyt do montażu powierzchniowego (ściana + sufit) z zawiasami ułatwiającymi instalację
- Stopień ochrony IP55 do użytku na zewnątrz

KONFIGURACJA



Subwoofer należy zawsze umieszczać w odpowiednim miejscu na wystarczająco stabilnej, równej i poziomej powierzchni. Proszę nie umieszczać subwoofera np. na wystęпах ściennych, z których mógłby spaść, na przykład z powodu wibracji!



Subwoofer należy podłączać do zasilania i innych urządzeń dopiero po jego skonfigurowaniu!



Instalacja na zewnątrz: proszę upewnić się, że subwoofer nie znajduje się stale w wodzie i że woda nie może gromadzić się na membranie głośnika.

INSTALACJA



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Montaż podwieszany na wysokości wymaga dużego doświadczenia, w tym obliczenia wartości granicznych obciążeń materiałów instalacyjnych oraz regularnej kontroli bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i urządzeń. Jeśli nie posiadają Państwo takich kwalifikacji, proszę nie podejmować prób samodzielnej instalacji. Należy zwrócić się do wykwalifikowanego specjalisty. Istnieje ryzyko, że nieprawidłowo zainstalowane i zabezpieczone urządzenia mogą się poluzować i spaść. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



Do montażu ściennego i sufitowego należy używać wyłącznie oryginalnego akcesorium LD Systems LDDQORSUB8WMB!



Subwoofer należy podłączać do zasilania i innych urządzeń dopiero po jego zainstalowaniu!



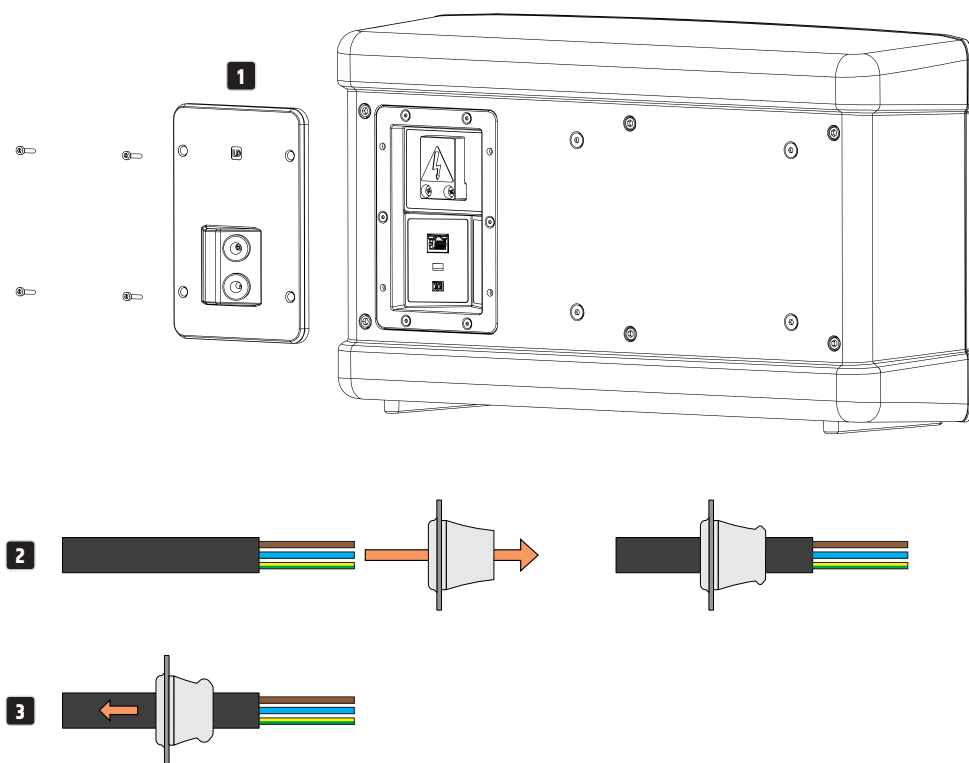
ZAGROŻENIE:

Okablowanie subwoofera, w szczególności podłączenie do zasilania, wymaga specjalistycznej wiedzy i mogą je wykonywać wyłącznie przeszkolone osoby! W przypadku braku posiadania takich kwalifikacji prosimy nie podejmować prób samodzielnego wykonania okablowania. Należy zwrócić się w takim przypadku do wykwalifikowanego specjalisty.

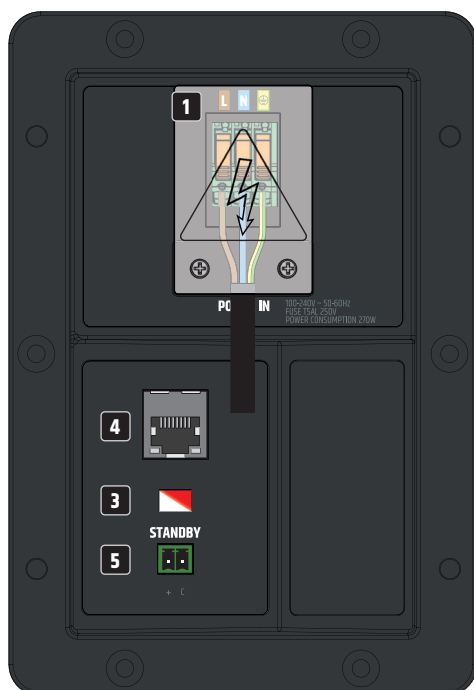
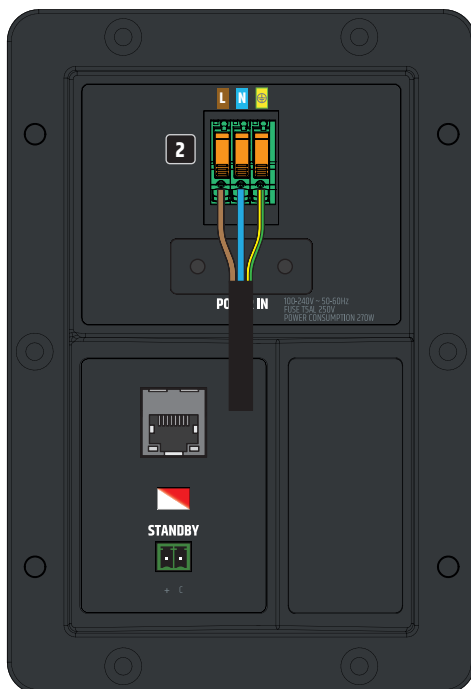
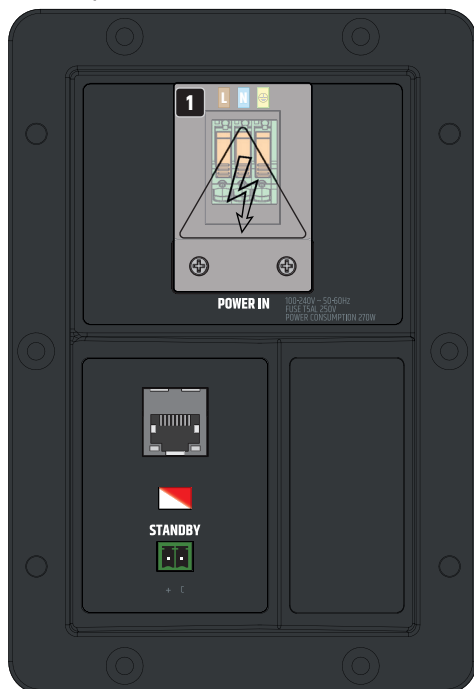
ZDEJMOWANIE POKRYWY ZACISKU PRZYŁĄCZENIOWEGO

Pokrywa uszczelniająca terminal przyłączeniowy jest obowiązkowa w przypadku instalacji zewnętrznej; pokrywa może być opcjonalnie używana w przypadku instalacji wewnętrznej.

- 1** Zdjąć pokrywę uszczelniającą terminal przyłączeniowy z subwoofera (należy poluzować cztery śruby imbusowe za pomocą odpowiedniego narzędzia).
- 2** Przebić środek gumowej membrany gumowego przepustu kablowego spiczastym przedmiotem (na przykład śrubokrętem krzyżakowym) i włożyć odpowiedni okrągły kabel (o średnicy zewnętrznej od 5 do 9 mm).
- 3** Należy pociągnąć przewód na zewnątrz na niewielką odległość, aż krawędź uszczelniająca gumowej osłony przewodu złoży się.



PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGI / WSKAŹNIKI



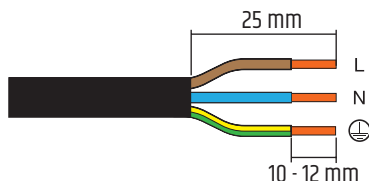
1 ZABEZPIECZENIE PRZED DOTKNIĘCIEM / ODCIĄŻENIE KABLA

Używając odpowiedniego narzędzia, poluzować dwie śruby plastikowej osłony i zdjąć osłonę z zacisku POWER IN. Przykręcić pokrywę z powrotem do zacisku POWER IN po podłączeniu kabla sieciowego. Kabel sieciowy musi znajdować się w przewidzianym dla niego wgłębieniu w pokrywie (odciążenie).

2 POWER IN

Trójbiegunowy zacisk przyłączeniowy z dźwigniami do podłączania kabla sieciowego (zalecany przekrój przewodu od 0,75 mm² do 1,5 mm²). Upewnić się, że kabel sieciowy jest w stanie beznapięciowym przed podłączeniem go do sieci! Upewnić się, że połączenia zacisków są prawidłowo przypisane!

L / brązowy	Faza
N / niebieski	Przewód neutralny
⊕ / Zielony - żółty	Przewód ochronny



Otworzyć dźwignię, włożyć odpowiedni przewód do otworu do oporu i ponownie zamknąć dźwignię (długość odizolowywania 10 do 12 mm).

3 POWER

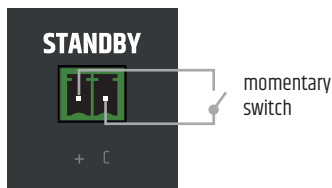
Dioda LED zasilania świeci na biało, gdy subwoofer działa. W trybie czuwania dioda LED świeci się na czerwono. Jeśli w systemie wystąpi błąd (na przykład nadmierna temperatura, zwarcie), subwoofer zostanie wyciszony, a dioda LED będzie migać na czerwono (Protect).

4 INTERFEJS DANTE®

Interfejs Dante® z gniazdem RJ45 służącym do podłączenia urządzenia do sieci Dante®.

5 STANDBY (TRYB CZUWANIA)

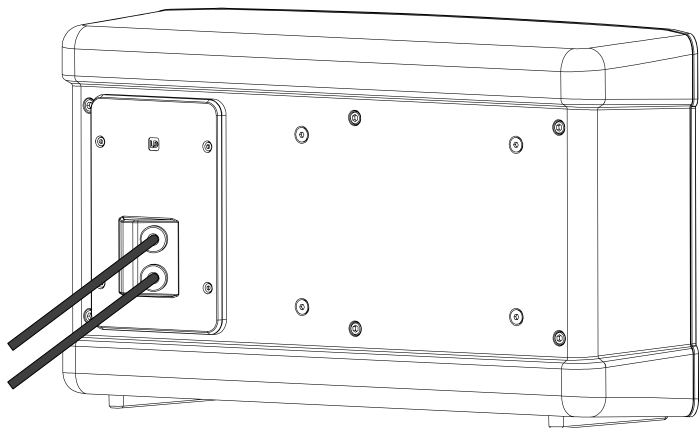
Tryb czuwania można aktywować ręcznie za pomocą zewnętrznego przycisku (przełącznika chwilowego; patrz ilustracja poniżej w celu przypisania). Nacisnąć przycisk, aby włączyć tryb czuwania i wyciszyć subwoofer. Nacisnąć ponownie przycisk, aby zakończyć tryb czuwania. Funkcja czuwania za pomocą przycisku zewnętrznego ma pierwszeństwo przed automatyczną funkcją czuwania (patrz USTAWIENIA).



UWAGA: Podczas podłączania przewodów do listew zaciskowych należy zwrócić uwagę na prawidłowe przyporządkowanie biegunów/zacisków. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane wadliwym okablowaniem!

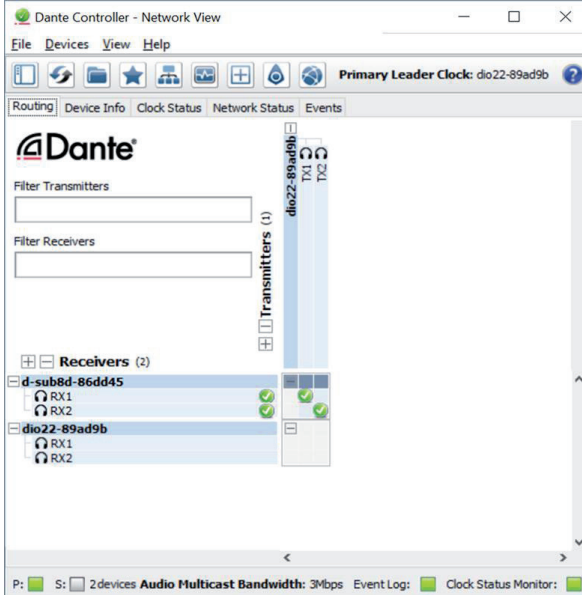
MOCOWANIE POKRYWY ZACISKU PRZYŁĄCZENIOWEGO

Należy przykręcić pokrywę uszczelniającą zacisk przyłączeniowy do subwoofera (ostrożnie dokręcić cztery śruby imbusowe na krzyż z końcowym momentem obrotowym wynoszącym minimum 1,5 Nm i maksimum 2,5 Nm).



STEROWNIKI DANTE®

Sieć Dante® konfiguruje się za pomocą dostępnego bezpłatnie oprogramowania Dante® CONTROLLER. Należy pobrać oprogramowanie ze strony producenta www.audinate.com i zainstalować je na komputerze. Podłączyć interfejs Ethernet subwoofera do sieci Dante® (urządzenia Dante®, przełącznik sieciowy itp.). Do połączenia zalecane jest użycie kabla Ethernet kat. 5 lub lepszego. Uruchomić oprogramowanie Dante® CONTROLLER. Oprogramowanie posiada funkcję automatycznego rozpoznawania urządzenia. Kierowanie sygnału odbywa się poprzez kliknięcie myszką, a użytkownik może indywidualnie edytować oznaczenia urządzeń i kanałów. Oprogramowanie umożliwia podgląd adresu IP, adresu MAC oraz innych informacji o urządzeniach znajdujących się w sieci Dante®.



Po zakończeniu konfiguracji urządzeń w sieci Dante® można zamknąć oprogramowanie Dante® Controller i odłączyć komputer od sieci. Ustawienia urządzeń w sieci zostaną zachowane.

PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA

Aby zapewnić długotrwałe i prawidłowe działanie urządzenia, należy je regularnie czyścić i w razie potrzeby serwisować. Częstotliwość pielęgnacji i konserwacji zależy od intensywności użytkowania i środowiska, w którym urządzenie jest używane.

Zalecamy kontrolę wzrokową przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy przeprowadzanie wszystkich wymienionych poniżej czynności konserwacyjnych raz na 500 godzin pracy lub, w przypadku mniejszej intensywności użytkowania, najpóźniej po upływie roku. Roszczenia gwarancyjne mogą być ograniczone, jeśli wady wynikają z nieodpowiedniego serwisu i konserwacji.

PIELĘGNACJA (PRZEPROWADZANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA)



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie i, jeśli to możliwe, wszystkie połączenia urządzenia.



UWAGA! Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do uszkodzenia lub nawet zniszczenia urządzenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną szmatką. Proszę upewnić się, że do urządzenia nie przedostanie się wilgoć.
2. Wloty i wyloty powietrza muszą być regularnie czyszczone z kurzu i brudu. Jeśli używane jest sprężone powietrze, należy upewnić się, że urządzenie nie zostanie uszkodzone (na przykład wentylatory muszą wówczas zostać zablokowane).
3. Kable i złącza muszą być regularnie czyszczone, a kurz i brud usuwany.
4. Zasadniczo nie wolno stosować żadnych środków czyszczących lub dezynfekujących ani środków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie powierzchni. W szczególności rozpuszczalniki, takie jak alkohol, mogą osłabiać działanie uszczelek obudowy.
5. Urządzenia muszą być przechowywane w suchym otoczeniu i chronione przed kurzem i brudem.

KONSERWACJA I NAPRAWA (TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL)



NIEBEZPIECZEŃSTWO! W urządzeniu znajdują się elementy pod napięciem. Nawet po odłączeniu od sieci, w urządzeniu może nadal występować napięcie szczytowe, np. z powodu naładowanych kondensatorów.



UWAGA! W urządzeniu nie ma podzespołów, które mogą być serwisowane przez użytkownika.



UWAGA! Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel upoważniony przez producenta. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem.



UWAGA! Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne mogą mieć wpływ na roszczenia gwarancyjne.

DANE TECHNICZNE

Numer produktu	LDDQORSUB8D
----------------	-------------

Charakterystyka ogólna

Typ produktu	Aktywny subwoofer instalacyjny z siecią audio Dante®
Charakterystyka kierunkowa	Wielokierunkowy
Moc szczytowa wyjścia	230 W
Moc RMS wyjścia	190 W
Klasa wzmacniacz	Klasa D
SPL (1 W / 1 m)	86 dB
Maks. szczyt SPL (Sine Burst, Halfspace/1 m, THD ≤10%)	110 dB
Maks. szczyt SPL (Pink Noise, Halfspace/1 m, CF 4)	119 dB
Częstotliwość przejęcia	110 Hz
Funkcje ochrony	Zwarcie, przegrzanie, przepięcie, zbyt niskie napięcie, prąd stały
Kolor	Czarny lub biały
Kod RAL	RAL 9005

Wejścia

Liczba wejść Dante®	1
Typ połączenia Dante®	Gniazdo RJ-45

Dante®

Konfiguracje kanałów	Stereo (2 kanały)
Maks. kanały (44,1 kHz / 48 kHz)	2
Szybkość próbkowania	48 kHz
Głębina bitowa	24 bit, 32 bit

Przetwarzanie sygnału

Głębina bitowa przetwornika AD/DA	24 bit
Częstotliwość próbkowania przetwornika AD/DA	48 kHz
Min. stosunek sygnału do szumu (SNR)	96 dB
Latencja systemu	2 ms

Wzmacniacz

Moc wyjściowa subwoofera na kanał (RMS)	190 W
Moc wyjściowa subwoofera na kanał (szczyt)	230 W

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Kontrola zewnętrzna

Funkcje sterowane przez GPI	Tryb czuwania
Gniazdo podłączenia wejścia GPI	Listwa zaciskowa 2-pinowa / skok 3,81 mm

Głośnik niskotonowy

Rozmiar	8"
Magnes	Ferrytowy
Cewka drgająca	2,5"
Membrana pasywna	10"

Zasilanie sieciowe

Napięcie robocze	100 V AC – 240 V AC ($\pm 10\%$) / 50 – 60 Hz
Pobór mocy	270 W
Zużycie energii w trybie bezczynności	18 W
Maks. pobór mocy w trybie czuwania	2 W
Typ zasilania	Zasilacz impulsowy (SMPS)
Prąd rozruchowy	2,4 A
Bezpiecznik	T3.15AL / 250 V
Wymiana bezpiecznika	Możliwe z zewnątrz bez otwierania

Tryb czuwania

Automatyczny tryb czuwania po	20 min.
Czas budzenia w trybie czuwania	3 s

Obudowa

Typ	Zamknięte z membraną pasywną
Materiał obudowy	Odlew aluminiowy, plastik
Materiał przedniej kratki	Aluminium

Chłodzenie

System chłodzenia	Chłodzenie konwekcyjne
-------------------	------------------------

Warunki otoczenia

Temperatura zewnętrzna	-10 – 50°C
Maks. wilgotność (bez kondensacji)	85%
Klasa bezpieczeństwa	Klasa 1

Wymiary i waga

Wymiary (szer. × wys. × głęb.)	537,4 mm × 304,4 mm × 208,1 mm
Masa	15,2 kg

OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE STOPNIA OCHRONY IP

1. Stopień ochrony IP odzwierciedla jedynie ochronę przed ciałami stałymi i wodą. Nie opisuje ogólnej odporności na warunki atmosferyczne, takiej jak ochrona przed promieniowaniem UV i temperaturą itp.

2. Pierwsza cyfra oznacza ochronę przed pyłem, ciałami stałymi i kontaktem:

IP2X	Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy $\geq 12,5$ mm
IP3X	Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy $\geq 2,5$ mm
IP4X	Ochrona przed ciałami stałymi o średnicy $\geq 1,0$ mm
IP5X	Chronione przed pyłem w szkodliwych ilościach i całkowicie chronione przed kontaktem
IP6X	Są pyłoszczelne i całkowicie zabezpieczone przed kontaktem

3. Druga cyfra oznacza ochronę przed wodą:

IPX0	Brak ochrony
IPX1	Ochrona przed kapiącą wodą
IPX2	Ochrona przed kapiącą wodą, gdy urządzenie jest przechylone o maksymalnie 15°
IPX3	Ochrona przed spadającym strumieniem wody do 60° od pionu
IPX4	Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich stron
IPX5	Ochrona przed strumieniem wody (dysza) pod dowolnym kątem
IPX6	Ochrona przed silnymi strumieniami wody
IPX7	Ochrona przed tymczasowym zanurzeniem

4. Ponadto, niektóre środki specyficzne dla urządzenia, takie jak osłony i zaślepki uszczelniające, są niezbędne do osiągnięcia określonej klasy ochrony (np. zaślepki ochronne na nieużywanych połączeniach).



Stopień ochrony IP produktu można znaleźć w specyfikacji technicznej i jest wydrukowany na urządzeniu.

UTYLIZACJA



Opakowanie:

1. Opakowania można wprowadzić do cyklu recyklingu materiałów do ponownego wykorzystania przy użyciu standardowych metod utylizacji.
2. Prosimy o oddzielenie opakowania zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu obowiązującymi w danym kraju.



Urządzenie:

1. Niniejsze urządzenie podlega Europejskiej Dyrektywie w sprawie Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego, z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyty sprzęt i baterie nie należą do odpadów domowych. Zużyty sprzęt lub baterie należy utylizować za pośrednictwem autoryzowanej firmy zajmującej się utylizacją odpadów lub zakładu utylizacji odpadów komunalnych. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów obowiązujących w Państwie kraju!
2. Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w Państwie kraju.
3. Jako klient prywatny mogą Państwo uzyskać informacje na temat przyjaznych dla środowiska opcji utylizacji od sprzedawcy produktu lub odpowiednich władz regionalnych.

DEKLARACJE PRODUCENTA

GWARANCJA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI PRODUCENTA

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu-Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.
 Nasze aktualne warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności można znaleźć na stronie:
https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.
 W sprawie zgłoszeń serwisowych prosimy kontaktować się ze sprzedawcą.

ZGODNOŚĆ Z CE

Adam Hall GmbH niniejszym potwierdza, że niniejszy produkt spełnia następujące wytyczne (w stosownych przypadkach):
 Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)
 Dyrektywa EMC (2014/30/UE)
 RoHS (2011/65/UE)
 RED (2014/53/UE)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywom LVD, EMC, RoHS można zamówić pod adresem info@adamhall.com.
 Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED można pobrać ze strony www.adamhall.com/compliance/.

Pomyłki i błędy, jak również zmiany techniczne lub inne są zastrzeżone!

AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!

Questa unità è stata progettata e prodotta secondo standard di alta qualità per garantire un funzionamento senza problemi per molti anni. Questo è ciò che LD Systems rappresenta con il suo nome e la sua pluriennale esperienza come produttore di prodotti audio di alta qualità. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso in modo da poter sfruttare al meglio il nuovo prodotto LD Systems.

Ulteriori informazioni su **LD Systems** sono disponibili sul nostro sito web WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMAZIONI SU QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima della messa in funzione, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e l'intero manuale.
- Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.
- Tenere sempre a portata di mano le istruzioni per l'uso.
- In caso di vendita o cessione dell'apparecchio, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso, in quanto costituiscono una parte essenziale del prodotto.

UTILIZZO IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE

Il prodotto è un dispositivo per l'installazione audio professionale!

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nel campo dell'installazione audio e non è destinato all'uso domestico!

Inoltre, questo prodotto è destinato all'installazione da parte di persone qualificate con conoscenze specifiche e all'uso da parte di persone istruite!

L'uso del prodotto al di fuori dei dati tecnici e delle condizioni operative specificate è considerato un uso improprio!

È esclusa la responsabilità per danni a persone e cose dovuti a un uso improprio!

Il prodotto non è adatto a:

- Persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Bambini (i bambini devono essere istruiti a non giocare con l'apparecchio).

SPIEGAZIONI DI TERMINI E SIMBOLI

1. **PERICOLO** : la parola PERICOLO, eventualmente in combinazione con un simbolo, indica immediatamente situazioni o condizioni pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
2. **AVVERTENZA** : la parola AVVERTENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
3. **ATTENZIONE** : la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, viene utilizzata per indicare situazioni o condizioni che possono provocare lesioni.
4. **ATTENZIONE** : la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, viene utilizzata per indicare situazioni o condizioni che possono causare danni a cose e/o all'ambiente.



Questo simbolo identifica pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica aree o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica pericoli causati da superfici calde.



Questo simbolo indica i pericoli dovuti a livelli di volume elevati.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a carichi sospesi.



Questo simbolo denota un dispositivo che non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente.



Questo simbolo indica informazioni aggiuntive sul funzionamento del prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



PERICOLO

1. Non aprire il dispositivo e non effettuare modifiche.
2. Se il dispositivo non funziona più correttamente, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, spegnerlo immediatamente e staccarlo dall'alimentazione di rete. Questo dispositivo può essere riparato unicamente da tecnici autorizzati alla riparazione.
3. Per i dispositivi di classe di protezione 1, il conduttore di protezione deve essere collegato correttamente. Non scollegare mai il conduttore di protezione. I dispositivi della classe di protezione 2 non hanno il conduttore di protezione.
4. Verificare che i cavi sotto tensione non siano piegati o riportino altri danni meccanici.
5. Non bypassare mai il fusibile del dispositivo.



AVVERTENZA

1. Il dispositivo non deve essere utilizzato se presenta evidenti segni di danneggiamento.
2. Il dispositivo può essere installato solo se a tensione zero.
3. Non mettere in funzione il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato.
4. I cavi di alimentazione fissi possono essere sostituiti solo da una persona qualificata.



ATTENZIONE

1. Non utilizzare il dispositivo se è stato esposto a forti oscillazioni di temperatura (per esempio, dopo il trasporto). L'umidità e la condensa possono danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente.
2. Verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete corrispondano ai valori indicati sul dispositivo. Se il dispositivo è dotato di un selettore di tensione, non collegare il dispositivo finché non è impostato correttamente. Usare solo cavi di alimentazione adatti.
3. Per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica su tutti i poli, non basta premere l'interruttore di accensione/spengimento del dispositivo.
4. Verificare che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo indicato sul dispositivo.
5. Accertarsi che siano state adottate misure adeguate contro la sovratensione (per es. fulmini).
6. Attenersi alla corrente di uscita massima specificata sui dispositivi con connessione Power Out (potenza in uscita). Assicurarsi che il consumo totale di corrente di tutti i dispositivi collegati non superi il valore specificato.
7. Sostituire i cavi di rete plug-in solo con cavi originali.



PERICOLO

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e le parti minute devono essere tenuti fuori dalla portata di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
2. Pericolo da caduta del dispositivo! Assicurarsi che il dispositivo sia installato in modo sicuro e non possa cadere. Utilizzare solo stativi o supporti adatti (in particolare per le installazioni fisse). Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente. Verificare che siano rispettate tutte le norme di sicurezza applicabili.



AVVERTENZA

1. Utilizzare il dispositivo solo secondo il modo previsto.
2. Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori raccomandati e previsti dal produttore.
3. Osservare le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese durante l'installazione.
4. Dopo aver collegato il dispositivo, verificare che tutti i cavi siano posati in modo da evitare danni o incidenti, per esempio per inciampo.
5. Rispettare sempre la distanza minima dai materiali normalmente infiammabili specificata! Se non esplicitamente indicato, la distanza minima è di 0,3 metri.

**CAUTELA**

1. I componenti amovibili, come le staffe di montaggio, presentano un rischio di inceppamento.
2. Nel caso di dispositivi con componenti azionati a motore, sussiste il rischio di lesioni dovute al movimento del dispositivo stesso. Movimenti improvvisi del dispositivo possono causare reazioni di sorpresa.

**ATTENZIONE**

1. Non installare o utilizzare l'apparecchio vicino a radiatori, accumulatori, stufe o altre fonti di calore. Assicurarsi sempre che il dispositivo sia installato in modo che possa raffreddarsi a sufficienza e non si surriscaldi.
2. Non collocare vicino al dispositivo fonti di accensione come candele accese.
3. Le aperture di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Utilizzare l'imballaggio originale o l'imballaggio fornito dal produttore per il trasporto.
5. Non urtare o scuotere il dispositivo.
6. Rispettare la classificazione IP e le condizioni ambientali, come temperatura e umidità, indicate nelle specifiche.
7. I dispositivi possono essere ulteriormente perfezionati. In caso di discrepanza delle informazioni inerenti alle condizioni di esercizio, alle prestazioni o ad altre caratteristiche del dispositivo, tra il manuale d'istruzioni e l'etichettatura sul dispositivo, hanno sempre la priorità le informazioni sul dispositivo.
8. Il dispositivo non è adatto all'utilizzo in zone di clima tropicale o ad altitudini superiori a 2000 metri sul livello del mare.

**CAUTELA**

La connessione dei cavi di segnale può provocare notevole rumore. Assicurarsi che i dispositivi collegati all'uscita siano silenziati mentre si eseguono i collegamenti. In caso contrario, i livelli di rumore potrebbero causare danni.

**ATTENZIONE PRODOTTI AUDIO AD ALTO VOLUME!**

Questo dispositivo è progettato per l'uso professionale. L'utilizzo commerciale di questo dispositivo è soggetto alle normative e alle linee guida nazionali applicabili per la prevenzione degli incidenti.

Danni all'udito dovuti al volume elevato e all'esposizione continua: l'uso di questo prodotto può generare livelli di pressione sonora (SPL) elevati che possono causare danni all'udito. Evitare l'esposizione a livelli di volume elevati.



ISTRUZIONI PER LE APPARECCHIATURE DA INSTALLARE IN ESTERNI

1. Le dispositivi per le applicazioni di installazione sono progettate per funzionare di continuo.
2. Le apparecchiature per installazioni in esterni sono ampiamente resistenti alle intemperie. A seconda del modello, tuttavia, le guarnizioni possono essere realizzate con materiali che nel tempo si deteriorano, pertanto devono essere controllate regolarmente e se necessario sostituite.
3. Lo stato dei componenti dell'alloggiamento e dei collegamenti deve essere controllato regolarmente.
4. Anche le superfici e le parti in plastica delle apparecchiature da installazione possono essere rovinate dalle intemperie, per esempio a causa dei raggi UV. In generale, la funzionalità non ne è compromessa.
5. I danni al rivestimento superficiale possono compromettere la protezione anticorrosione del dispositivo. Il rivestimento della superficie danneggiato (per esempio da graffi) deve essere riparato tempestivamente con interventi adeguati.
6. Il corretto comportamento delle connessioni a vite potrebbe essere compromesso, per esempio da ossidazione o impurità. Per allentarle potrebbe essere necessario adottare misure appropriate.
7. A meno che non sia esplicitamente indicato diversamente sul dispositivo o nei dati tecnici, i dispositivi sono intesi per essere installati ad altezze inferiori a 5 m.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Estrarre il prodotto dalla confezione ed eliminare tutto il materiale di imballaggio. Controllare che la consegna sia completa e intatta, e informare il partner di distribuzione immediatamente dopo l'acquisto se non è completa o è danneggiata.

La confezione del prodotto **LDDQORSUB8D** contiene:

- 1 subwoofer DQOR SUB 8 D, nero
- 1 morsettiera per lo standby
- 1 coppia di piedini in gomma antiscivolo (preassemblati)
- 1 coprimorsettiera
- 1 protezione da rischio di contatto / rilascio antistrappo del cavo (preassemblato)
- Informazioni su conformità e sicurezza (manuale di istruzioni scaricabile con codice QR)

La confezione del prodotto **LDDQORSUB8DW** contiene:

- 1 subwoofer DQOR SUB 8 D, bianco
- 1 morsettiera per lo standby
- 1 coppia di piedini in gomma antiscivolo (preassemblati)
- 1 coprimorsettiera
- 1 protezione da rischio di contatto / rilascio antistrappo del cavo (preassemblato)
- Informazioni su conformità e sicurezza (manuale di istruzioni scaricabile con codice QR)

INTRODUZIONE

Il SUB 8 D della serie DQOR® è un subwoofer attivo per installazioni interne ed esterne con un woofer da 8" e un radiatore passivo da 10". La connessione audio Dante integrata consente di collegarlo facilmente a qualsiasi sistema audio di rete. Il subwoofer ottempera allo standard AES67 ed è quindi compatibile con migliaia di dispositivi audio.

Progettato per assicurare prestazioni elevate con un formato compatto, offre un sound con bassi potenti senza necessità di rack per finali di potenza separati.

Il DQOR® SUB 8 D è l'unico subwoofer con connessione Dante adatto all'uso in esterni sul mercato.

Il DQOR® SUB 8 D si inserisce con eleganza in qualsiasi ambiente grazie al design pulito e sottile che coniuga l'estetica a una resa audio superiore. Con 190 W RMS e un'uscita massima di 230 W, offre una qualità del suono eccellente fino a 108 dB SPL e un'estensione delle basse frequenze fino a 37 Hz.

Il DQOR® SUB 8 D è dotato di piedini in gomma per il montaggio a pavimento, ma può anche essere facilmente montato a superficie con l'apposita staffa opzionale. Sono quindi disponibili varie possibilità di montaggio, fori per gestire i cavi comodamente, viti di arresto, un meccanismo di sicurezza e una cerniera che velocizza l'installazione.

Gli ingressi CA sono collegati tramite una morsettiera Phoenix Contact a tre poli provvista di connettore push-in a leva per garantire un collegamento sicuro e affidabile dei cavi elettrici. Il connettore a morsettiera consente di controllare la modalità standby da remoto.

Il DQOR® SUB 8 D può essere utilizzato in molti ambiti diversi, come il settore alberghiero, le vendite al dettaglio, l'industria dell'intrattenimento e le aziende.

È disponibile in nero o bianco (RAL9005 e RAL9016).

CARATTERISTICHE

- Subwoofer attivo da 8" con radiatore passivo da 10"
- Potenza RMS in uscita 190 W
- Connessione audio Dante (2 canali)
- Design moderno e dinamico con robusto alloggiamento in alluminio
- Staffa opzionale per montaggio a superficie (parete e soffitto) con cerniere per una facile installazione
- Classe di protezione IP55 per uso all'aperto

CONFIGURAZIONE



Collocare sempre il subwoofer in posizione adeguata, su una superficie sufficientemente stabile, piana e orizzontale. Non posizionare il subwoofer su sporgenze della parete, per esempio, perché potrebbe cadere a causa delle vibrazioni.



Collegare il subwoofer all'alimentazione e agli altri dispositivi solo dopo averlo configurato!



Installazioni all'aperto: verificare che il subwoofer non sia esposto all'acqua in modo permanente e che sul cono dell'altoparlante non possa accumularsi acqua.

INSTALLAZIONE



PERICOLO: Per il montaggio a soffitto è necessaria molta esperienza. Occorre, tra l'altro, saper calcolare i valori limite del carico di lavoro del materiale da installazione e saper condurre la periodica ispezione di sicurezza di tutti i materiali da installazione e di tutti i dispositivi. Non cercare di eseguire l'installazione per conto proprio se non si hanno queste competenze, ma affidarsi a imprese professioniste. I dispositivi non correttamente installati e fissati possono allentarsi e cadere. Le conseguenze possono essere lesioni gravi o morte.



Per il montaggio a parete e a soffitto, utilizzare esclusivamente l'accessorio originale LDDQORSUB8WMB di LD Systems.



Collegare il subwoofer all'alimentazione e agli altri dispositivi solo dopo averlo installato!



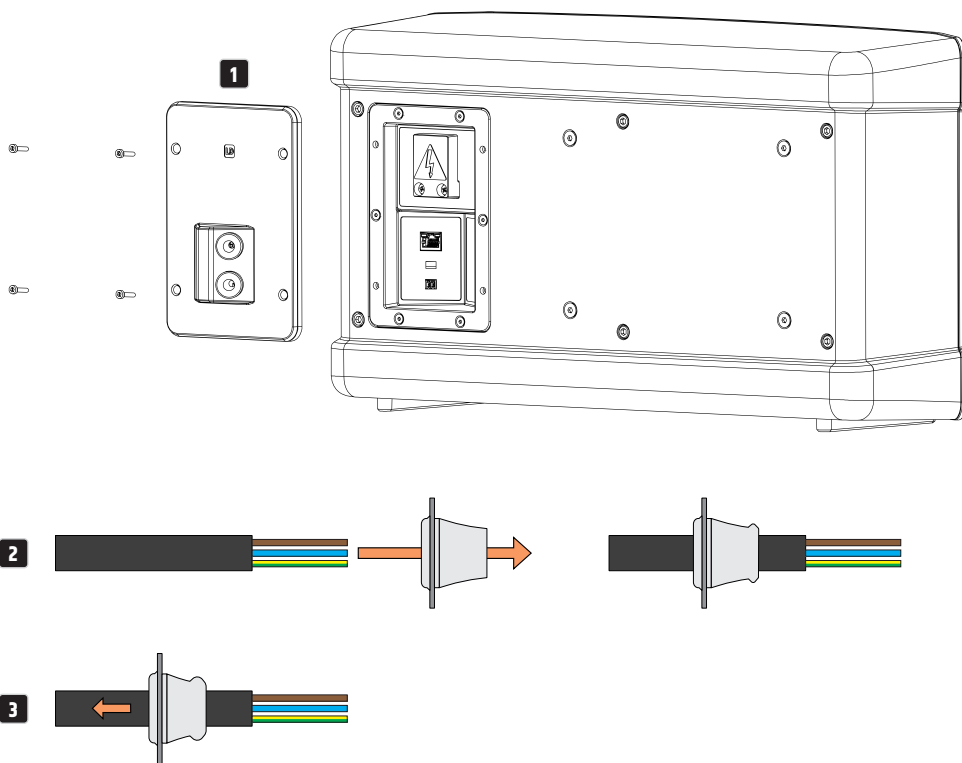
PERICOLO!

Per cablare il subwoofer, e in particolare per il collegamento alla rete, sono necessarie conoscenze specialistiche. Il cablaggio deve essere eseguito solo da personale appositamente addestrato. Non cercare di eseguire il cablaggio per conto proprio se non si hanno queste competenze, ma affidarsi a imprese professioniste.

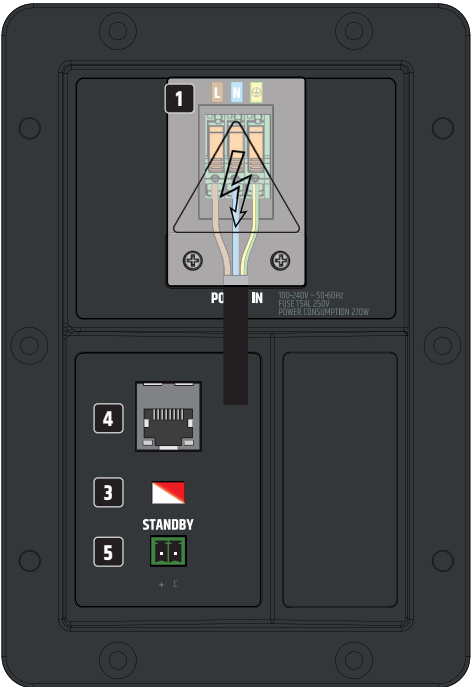
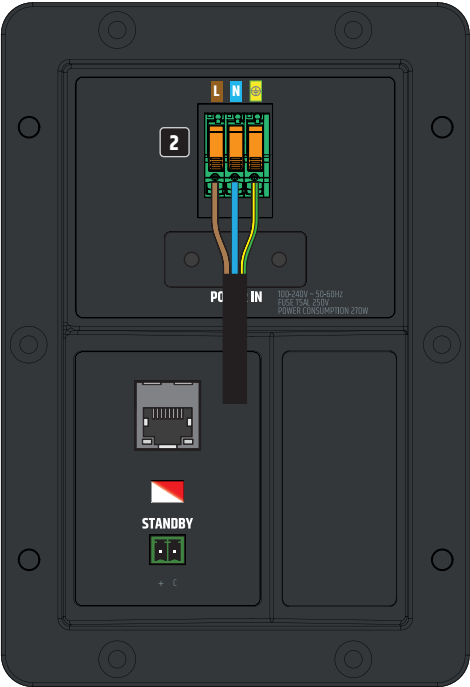
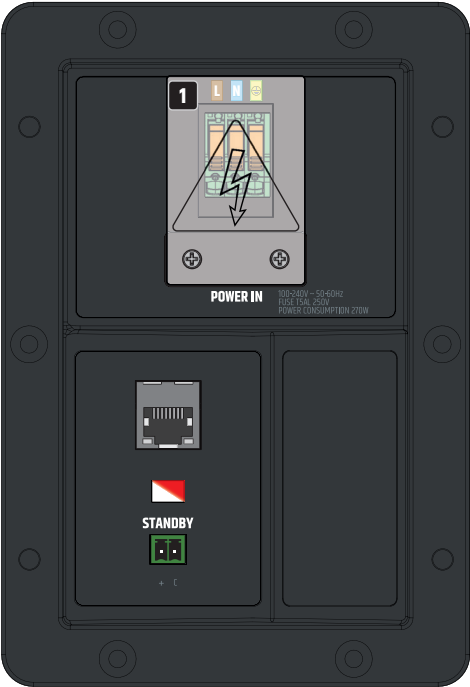
RIMOZIONE DEL COPERCHIO DEL MORSETTO DI CONNESSIONE

Il coperchio di protezione trasparente del morsetto di connessione è obbligatorio nelle installazioni all'esterno e opzionale nelle installazioni in interni.

- 1** Togliere dal subwoofer il coperchio che protegge il morsetto di connessione (allentare le quattro viti a brugola con un attrezzo adatto).
- 2** Con un oggetto appuntito (per esempio, un cacciavite Phillips), forare il centro della membrana in gomma della boccola del cavo di gomma e inserire un cavo tondo adatto (diametro esterno del cavo elettrico e del cavo di rete compreso tra 5 e 9 mm).
- 3** Tirare il cavo verso l'esterno per un breve tratto, fino a piegare il labbro di tenuta della boccola in gomma del cavo.



CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

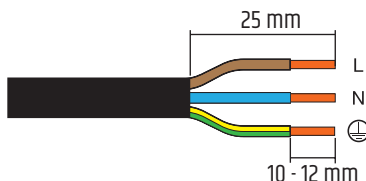
1 PROTEZIONE DA RISCHIO DI CONTATTO / RILASCIO ANTISTRAPPO DEL CAVO

Utilizzando un attrezzo adatto, allentare le due viti del coperchio in plastica e togliere il coperchio dal connettore POWER IN. Dopo aver collegato il cavo elettrico, riavvitare il coperchio sul connettore POWER IN. Il cavo elettrico deve essere inserito nell'apposito spazio nel coperchio (rilascio antistrappo).

2 POWER IN

Morsetto di connessione tripolare con leve per il collegamento di un cavo elettrico (si consiglia una sezione del conduttore compresa tra 0,75 mm² e 1,5 mm²). Verificare che il cavo elettrico non sia sotto tensione prima di collegarlo alla rete! Controllare che i morsetti di connessione siano assegnati correttamente.

L / marrone	Fase
N / blu	Conduttore neutro
 / Verde e giallo	Conduttore di protezione



Aprire una leva, inserire fino alla fine il conduttore corrispondente e richiudere la leva (lunghezza del cavo spellato tra 10 e 12 mm).

3 ACCENSIONE

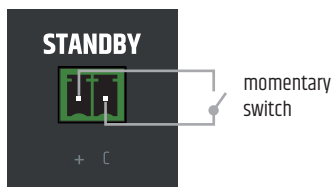
Il LED di alimentazione si illumina di bianco quando il subwoofer è operativo. Il LED si illumina di rosso quando è in modalità standby. Se si verifica un guasto nel sistema (per esempio sovratemperatura, cortocircuito), il subwoofer viene silenziato e il LED lampeggia in rosso (Protezione).

4 INTERFACCIA DANTE®

Interfaccia Dante® con presa RJ45 per collegare il dispositivo a una rete Dante®.

5 STANDBY

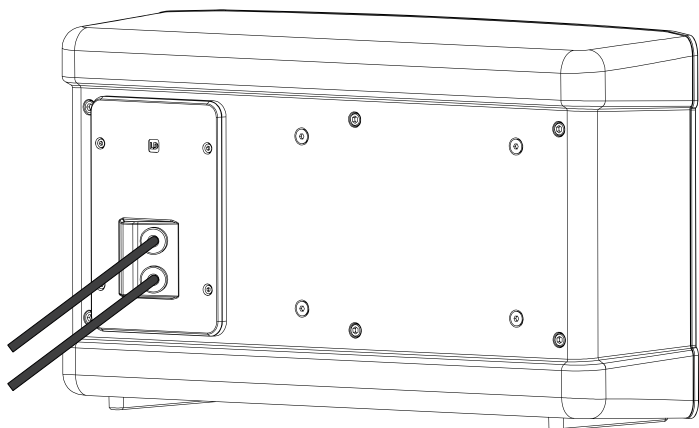
La modalità standby può essere attivata manualmente con un pulsante esterno (interruttore momentaneo; v. immagine sotto per l'assegnazione). Premere il pulsante per attivare la modalità standby e silenziare il subwoofer. Premere nuovamente il pulsante per uscire dalla modalità standby. La funzione di standby tramite pulsante esterno ha la priorità rispetto alla funzione di standby automatico (vedi IMPOSTAZIONI).



ATTENZIONE: Nel cablare la morsettiera, osservare la corretta assegnazione di poli e connettori. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da cablaggio difettoso!

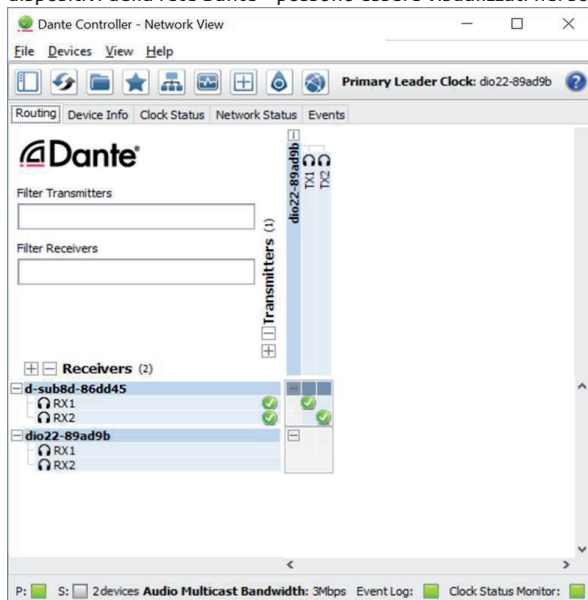
FISSAGGIO DEL COPERCHIO DEL MORSETTO DI CONNESSIONE

Avvitare sul subwoofer il coperchio di protezione del morsetto di connessione (serrare con cura in diagonale le quattro viti a brugola applicando una forza di min 1,5 Nm e max 2,5 Nm).



CONTROLLER DANTE®

Una rete Dante® si configura con il software Dante® CONTROLLER, disponibile gratuitamente. Scaricare il software dal sito web del produttore www.audinate.com e installarlo su un computer. Collegare l'interfaccia Ethernet del subwoofer alla rete Dante® (dispositivi Dante®, switch di rete e così via). Per il collegamento si raccomanda di utilizzare un cavo Ethernet Cat. 5 o superiore. Avviare il software Dante® CONTROLLER. Il software dispone di una funzione per il rilevamento automatico del dispositivo. Per instradare il segnale, fare clic con il mouse; le denominazioni del dispositivo e dei canali possono essere modificate individualmente dall'utente. L'indirizzo IP, l'indirizzo MAC e altre informazioni sui dispositivi della rete Dante® possono essere visualizzati nel software.



Dopo che la configurazione dei dispositivi sulla rete Dante® è completata, è possibile chiudere il software Dante® Controller e staccare il computer dalla rete. Le impostazioni dei dispositivi in rete permangono.

CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il funzionamento corretto nel lungo termine del dispositivo, è necessario effettuarne la pulizia e, se necessario, la manutenzione regolarmente. I requisiti di cura e manutenzione richiesti dipendono dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo.

Raccomandiamo un'ispezione visiva prima di ogni utilizzo. Consigliamo inoltre di eseguire tutti i pertinenti interventi di manutenzione indicati di seguito ogni 500 ore di esercizio o, in caso di uso meno intensivo, al massimo dopo un anno. I diritti di garanzia possono essere limitati in caso di difetti derivanti da manutenzione inadeguata.

CURA (EFFETTUATA DALL'UTENTE)



AVVERTENZA! Prima di effettuare qualsiasi intervento di cura e manutenzione, scollegare l'alimentatore e, se possibile, staccare tutti i collegamenti del dispositivo.



NOTA! Una cura inadeguata può comportare il danneggiamento o addirittura la distruzione del dispositivo.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere deterse con un panno umido pulito. Assicurarsi che l'umidità non possa penetrare nel dispositivo.
2. Gli ingressi e le uscite dell'aria devono essere puliti regolarmente da polvere e sporcizia. Se si utilizza l'aria compressa, aver cura di non danneggiare il dispositivo (in questo caso, per esempio, le ventole devono essere bloccate).
3. I cavi e i connettori devono essere puliti regolarmente, e polvere e sporcizia devono essere rimossi.
4. In generale non si devono utilizzare detergenti o agenti abrasivi per non danneggiare la finitura della superficie. Soprattutto i solventi, come l'alcol, possono pregiudicare il funzionamento delle guarnizioni dell'alloggiamento.
5. In generale, i dispositivi devono essere conservati in ambiente asciutto e protetto da polvere e sporcizia.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (SOLO DA PARTE DI PERSONALE QUALIFICATO)



PERICOLO! Nel dispositivo sono presenti componenti sotto tensione. Anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica, nel dispositivo potrebbe permanere della tensione residua, per esempio a causa di condensatori carichi.



NOTA! Il dispositivo non contiene parti assemblate che richiedono manutenzione da parte dell'utente.



NOTA! Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato dal produttore. In caso di dubbio, consultare il produttore.



NOTA! Gli interventi di manutenzione eseguiti in modo improprio possono inficiare il diritto di garanzia.

DATI TECNICI

Codice prodotto LDDQORSUB8D

Dati generali

Tipologia di prodotto	Subwoofer attivo da installazione con rete audio Dante®
Caratteristica direzionale	Omnidirezionale
Potenza di picco in uscita	230 W
Potenza RMS in uscita	190 W
Classe del finale di potenza	Classe D
SPL (1 W/1 m)	86 dB
Max SPL di picco (burst sinusoidale, semispazio 1 m, THD ≤ 10%)	110 dB
Max SPL di picco (rumore flicker, semispazio 1 m, CF 4)	119 dB
Frequenza di transizione	110 Hz
Funzioni di protezione	Cortocircuito, surriscaldamento, sovratensione, sottotensione, corrente continua
Colore	Nero o bianco
Codice RAL	RAL 9005

Ingressi

Numero di ingressi Dante®	1
Tipo di connessione Dante®	Presa RJ45

Dante®

Configurazioni dei canali	Stereo (2 canali)
Canali massimi (44,1 kHz/48 kHz)	2
Frequenze di campionamento	48 kHz
Profondità di bit	24 bit, 32 bit

Elaborazione del segnale

Profondità di bit del convertitore AD/DA	24 bit
Frequenza di campionamento del convertitore AD/DA	48 kHz
Rapporto segnale/rumore minimo (SNR)	96 dB
Latenza del sistema	2 ms

Finale di potenza

Potenza in uscita del subwoofer per canale (RMS) 190 W

Potenza in uscita del subwoofer per canale (picco) 230 W

Controllo esterno

Funzioni controllabili da GPI Standby

Presa d'ingresso GPI Morsettiera a 2 pin / passo 3,81 mm

Woofers

Dimensioni 8"

Magnete Ferrite

Bobina 2,5"

Diaframma passivo 10"

Alimentazione di rete

Tensione di esercizio 100 V CA - 240 V CA ($\pm 10\%$), 50/60 Hz

Consumo di potenza 270 W

Consumo di potenza in modalità inattiva 18 W

Max consumo di potenza in modalità standby 2 W

Tipo di alimentazione Fonte di alimentazione switching (SMPS)

Corrente di inserzione 2,4 A

Fusibile T3.15AL/250 V

Sostituzione dei fusibili Dall'esterno, senza aprire

Standby

Standby automatico dopo 20 min

Tempo di wake-up in modalità standby 3 s

Alloggiamento

Tipo Chiuso con diaframma passivo

Materiale alloggiamento Alluminio pressofuso, plastica

Materiale della griglia anteriore Alluminio

Raffreddamento

Sistema di raffreddamento Raffreddamento a convezione

Condizioni ambiente

Temperatura ambiente -10 °C – 50 °C

Umidità massima 85%
(senza formazione di condensa)

Classe di sicurezza Classe 1

Dimensioni e peso

Dimensioni (L × H × P) 537,4 mm × 304,4 mm × 208,1 mm

Peso 15,2 kg

NOTE ESPLICATIVE SULLA CLASSE DI PROTEZIONE IP

1. La classificazione IP si riferisce solo alla protezione da oggetti solidi e dall'acqua. Non descrive la resistenza generale alle intemperie, come raggi UV, temperatura ecc.

2. La prima cifra di identificazione indica la protezione da polvere, oggetti solidi e contatto:

IP2X	Protezione contro corpi estranei solidi con diametro $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protezione contro corpi estranei solidi con diametro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protezione contro corpi estranei solidi con diametro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protezione contro la polvere in quantità nocive e protezione completa contro il contatto
IP6X	A tenuta di polvere protezione completa contro il contatto

3. La seconda cifra indica la protezione dall'acqua:

IPX0	Nessuna protezione
IPX1	Protezione dallo sgocciolamento dell'acqua
IPX2	Protezione dallo sgocciolamento dell'acqua con inclinazione del dispositivo fino a 15°
IPX3	Protezione contro la caduta di acqua nebulizzata fino a 60° rispetto alla verticale
IPX4	Protezione da spruzzi d'acqua su tutti i lati
IPX5	Protezione contro i getti d'acqua (ugello) da qualsiasi angolo
IPX6	Protezione contro forti getti d'acqua
IPX7	Protezione contro immersione temporanea

4. Per conseguire la classe di protezione specificata, sono inoltre necessarie apposite misure per il dispositivo, come cappucci e coperchi ermetici (per esempio, tappi di protezione sulle connessioni non utilizzate).



La classificazione IP del prodotto è riportata nei dati tecnici e stampata sul dispositivo.

SMALTIMENTO



Imballaggio

1. Gli imballaggi possono essere immessi nel ciclo dei materiali riutilizzabili attraverso i consueti metodi di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle norme sullo smaltimento e alle disposizioni sul riciclaggio vigenti nel proprio Paese.



Dispositivo

1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nella versione in vigore. (Direttiva RAEE: Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). Le apparecchiature e le batterie da buttare non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. L'apparecchio o le batterie da buttare devono essere smaltiti tramite un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti o un impianto di smaltimento dei rifiuti urbani. Rispettare le normative in vigore nel proprio Paese!
2. Rispettare tutte le leggi sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. Come cliente privato, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal venditore del prodotto o dalle autorità regionali competenti.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu-Anspach / E-mail: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.
Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono reperibili all'indirizzo:
https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.
Per l'assistenza, contattare il proprio partner di distribuzione.

CONFORMITÀ CE

Adam Hall GmbH conferma che questo prodotto soddisfa le seguenti linee guida (ove applicabili):
Direttiva LVD (bassa tensione, 2014/35/UE)
Direttiva EMC (2014/30/UE)
RoHS (2011/65/UE)
RED (2014/53/UE)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alle direttive LVD, CEE e RoHS possono essere richieste a info@adamhall.com.

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate dalla pagina www.adamhall.com/compliance/.

I refusi e gli errori, così come le modifiche tecniche o di altro tipo sono riservati!

